

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 104 (1986)  
**Heft:** 74

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 67.-, halbj. Fr. 40.-, Ausland Fr. 85.- jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 64 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 67.-, un semestre fr. 40.-, étranger fr. 85.- par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, le mm 64 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 74 - 1217

Bern, Mittwoch, 2. April 1986  
 Bern, mercredi, 2 avril 1986

104. Jahrgang  
 104e année

No 74 - 2. 4. 1986

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) - Banque nationale suisse (situation).

Verordnung über die Ausführungsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe - Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base - Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base.

Kurzarbeit, witterbedingte Arbeitsausfälle, Entlassungen und Kündigungen im Februar 1986 - Réductions de l'horaire de travail, pertes de travail pour cause d'intempéries, licenciements et résiliations en février 1986.

Bauausschreibung.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codébitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich

(1471<sup>2</sup>)

Gemeinschuldnerin: Zimet-Lewi Eve, 1915, von Mellingen AG, Hausfrau, Seestrasse 256, 8038 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 5. März 1986.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 22. April 1986.

Die Grossistenerklärungen Nr. 924 469 werden widerrufen.

8002 Zürich, den 24. März 1986

Konkursamt Enge-Zürich:  
 A. Meier, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(1472<sup>2</sup>)

Gemeinschuldner: Zimet Salomon Charles, 1913, von Mellingen AG, Kaufmann, Seestrasse 256, 8038 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 5. März 1986.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 22. April 1986.

Die Grossistenerklärungen Nr. 924 469 werden widerrufen.

8002 Zürich, den 24. März 1986

Konkursamt Enge-Zürich:  
 A. Meier, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(1477)

Gemeinschuldner: Vögeli Paul Emil, geb. 24. März 1944, von Meilen und Rütli, EDV-Sachbearbeiter, Loorenstrasse 31, 8053 Zürich, im Handelsregister als Inhaber des Treuhänderbüros Vögeli Paul Emil, Kapfsteig 50, 8032 Zürich, und als Liquidator der BRČ-Fidata AG in Liquidation, Kloten, eingetragen.

Konkurseröffnung: 13. März 1986.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 22. April 1986.

8030 Zürich, den 1. April 1986

Konkursamt Hottingen-Zürich

Kt. Zürich

(1228<sup>2</sup>)

Gemeinschuldnerin: S + K Leasing AG, Heusbergstrasse, Bertschikon, Gemeinde Gossau, Leasing, Kredit- und Versicherungsverträge, Vermittlung.

Datum der Konkurseröffnung: 29. Januar 1986.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 7. April 1986.

Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 875 238 ausgestellten Grossistenerklärungen werden widerrufen.

8627 Grüningen, den 10. März 1986

Konkursamt Grüningen

Kt. Schwyz

(1473)

Gemeinschuldner: Truttmann Robert, geb. 20. Februar 1952, von Seelisberg, Automechaniker, Büölstrasse 14, 6440 Brunnen.

Konkurseröffnung: 12. Februar 1986.

Ordentliches Verfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 8. April 1986, 17 Uhr, im Hotel Barcarola, 6423 Seewen.

Eingabefrist: 1. Mai 1986.

6430 Schwyz, den 25. März 1986

Konkursamt Schwyz

Ct. de Fribourg

(1497)

Faillie: Intercan SA, prise et dépôt de brevets, etc., route de Beaumont 4, à Fribourg.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 février 1986.

Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).

Délai pour les productions: 28 avril 1986.

1700 Fribourg, le 26 mars 1986

Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le substitut: B. Chappuis

Ct. de Fribourg

(1498)

Faillie: Sofimerco SA, achat, vente, location de machines, etc., rue Fries 1, à Fribourg.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 février 1986.

Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).

Délai pour les productions: 28 avril 1986.

1700 Fribourg, le 26 mars 1986

Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le substitut: B. Chappuis

**Kt. St. Gallen**  
 Gemeinschuldnerin: Jäger-Eggenberger Susanne, 1956, von Samnau, Verkäuferin, Gristen, 9467 Frmsen.  
 Konkursöffnung: 27. Januar 1986.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist für Forderungen: bis 21. April 1986 (Wert: 27. Januar 1986).  
 9475 Sevelen, den 21. März 1986  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:  
 T. Hardegger

(1479) **Ct. du Valais**  
 Faillite: Succession répudiée Carron Didier, Martigny-Croix.  
 Réouverture de la faillite conformément à l'art. 269 LP (cf. publication FOSC no 8 du 11 janvier 1986 et BO no 2 du 10 janvier 1986).  
 Date de l'ouverture de la faillite: 3 décembre 1985.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 20 jours.  
 1920 Martigny, le 25 mars 1986  
 Office des faillites de Martigny:  
 P. Troillet, préposé

(1474) **Kt. Uri** (1521)  
 Über die Buechi AG, Generalunternehmung, 6377 Seelisberg, ist durch Urteil des Landgerichtes Uri vom 19. November 1985 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Präsidiums des Landgerichtes Uri vom 10. März 1986 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis spätestens 10 Tage nach vorliegender Publikation die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet, wobei die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse vorbehalten bleibt, gilt das Verfahren als abgeschlossen.  
 6460 Altdorf, den 2. April 1986  
 Konkursamt Uri I, Altdorf:  
 Dr. W. Zwysigg

**Kt. St. Gallen** (1478)  
 Gemeinschuldner: Vetsch Hans-Rudolf, 1956, von Grabs, Hilfsarbeiter, Technikumstrasse 3, 9470 Buchs SG.  
 Konkursöffnung: 12. Februar 1986.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist für Forderungen: bis 21. April 1986 (Wert: 12. Februar 1986).  
 9475 Sevelen, den 21. März 1986  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:  
 T. Hardegger

**Ct. du Valais** (1480)  
 Le juge-instructeur I du district de Sion, M. André Franzé, siègeant, assisté du greffier soussigné, au Palais de justice à Sion, le 27 février 1986, a prononcé la faillite de Alisier SA, de siège social à Salins, avec effet dès ce jour à 11 h.  
 Les frais sont à la charge de la faillite ou de la masse en faillite.  
 Notifié à Alisier SA par la présente insertion.  
 1950 Sion, le 27 février 1986  
 Le juge: André Franzé  
 Le greffier: Pierre-André Veuthy

**Kt. Zug** (1519)  
 Gemeinschuldner: Turnali Kemal, geb. 5. März 1944, türkischer Staatsangehöriger, Metallstrasse 29, 6300 Zug.  
 Konkursöffnung: 3. März 1986.  
 Kurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 25. März 1986.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 14. April 1986 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 2000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 6300 Zug, den 25. März 1986  
 Konkursamt Zug

**Kt. Aargau** (1476)  
 Gemeinschuldnerin: Firma Bewag Holzbau AG, Seetalstrasse 217, 5706 Boniswil.  
 Datum der Konkursöffnung: 6. März 1986.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 22. April 1986 (Wert 6. März 1986).  
 Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger nicht bis zum 18. April 1986 schriftlich Einspruch beim Konkursamt Lenzburg erhebt, gilt dieses als zur sofortigen Verwertung durch öffentliche Steigerung der beweglichen Aktiven ermächtigt.  
 Aussonderungsbegehren sind ebenfalls bis zum 22. April 1986 beim Konkursamt Lenzburg geltend zu machen.  
 Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 123 053 ausgestellten Grossstenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
 5600 Lenzburg 2, den 2. April 1986  
 Konkursamt Lenzburg

**Ct. de Neuchâtel** (1475)  
 Faillite: Manudis S.A., société anonyme ayant son siège à Saint-Blaise, avenue Bachelin 11, chez Afiger S.A., exploitation d'une entreprise de plâtrerie-peinture, travaux de façades, etc.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 10 mars 1986.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 24 mars 1986.  
 Délai pour les productions: mardi 22 avril 1986.  
 2001 Neuchâtel, le 2 avril 1986  
 Office des faillites  
 Le préposé: Y. Bloesch

**Kt. Zug** (1520)  
 Gemeinschuldnerin: Comikabel Handels AG, Leimatt A, 6317 Oberwil-Zug.  
 Konkursöffnung: 12. März 1986.  
 Kurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 19. März 1986.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 14. April 1986 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 2500.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 6300 Zug, den 25. März 1986  
 Konkursamt Zug

**Ct. Ticino** (1330)  
 Fall n. 17/1986  
 Fallito: Candeloro Franco, via Probello 18, Pregassona.  
 Data di apertura del fallimento: 4 marzo 1986 decreto della pretura del Distretto di Lugano, Lugano.  
 Procedura sommaria: con decreto di data 12 marzo 1986 la pretura del Distretto di Lugano ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria prevista dall'art. 231 LEF.  
 Termine per l'insinuazione dei crediti, oneri fondiari e servitù: 11 aprile 1986.  
 Beni immobili da realizzare: in territorio del comune di Pregassona  

Ubicazione	Particella	Descrizione	Superficie m <sup>2</sup>
Probello	n. 802	A. abitazione	105
		B. terrazza	17
		C. terrazza	10
		D. terrazza	9
		E. loc. riscaldamento	8
		F. cantina	14
		g. giardino acc.	354
			517

**Ct. du Jura** (1496)  
 Failli: Mercier Guy, 1952, dessinateur, 2926 Boncourt.  
 Propriétaire de l'immeuble suivant:  

Feuil. no	Ban de Boncourt Lieu-dit et nature	Cont. a m <sup>2</sup>	Val. off. Fr.
2195	Impasse de la Côte, habitation, garage no 3, aisanse, jardin	21 55	258 200.-

 Date de l'ouverture de la faillite: 25 mars 1986.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 22 avril 1986; pour l'indication des servitues: 22 avril 1986.  
 2900 Porrentruy, le 26 mars 1986  
 Office des faillites de Porrentruy  
 Le préposé: René Domont

**Ct. de Fribourg** (1524)  
 Faillite: Reso AG, à Fribourg, commerce de produits pharmaceutiques, etc.  
 Cette faillite, ouverte le 29 octobre 1985, a été suspendue pour défaut d'actif par jugement du président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, du 17 mars 1986. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en déposant une avance de frais de fr. 3000.- dans un délai expirant 10 jours après dite publication, cette faillite sera clôturée en application des dispositions de l'art. 230 al. 2 LP.  
 1700 Fribourg, le 26 mars 1986  
 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le substitut: B. Chappuis

**Einstellung des Konkursverfahrens**  
 (SchKG 230)

**Suspension de la liquidation**  
 (LP 230)

I creditori potranno chiedere la liquidazione del fallimento con la procedura ordinaria anticipando fr. 2500.- a copertura delle relative spese.  
 6900 Lugano, il 17 marzo 1986  
 Ufficio esecuzione e fallimenti  
 Circondario 1, Lugano  
 Fto.: F. Poncioni, uff.

**Kt. Zürich** (1523)  
 Über die Firma Cremote SA, Biberlinstrasse 8, 8032 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 20. März 1986 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung desselben Richters vom 26. März 1986 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 12. April 1986 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8030 Zürich, den 27. März 1986  
 Konkursamt Hottingen-Zürich:  
 H. Sulzer, Notar-Stellvertreter

**Kollokationsplan - Etat de collocation**  
 (SchKG 249-251) - (LP 249-251)  
 Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.  
 L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Graduatoria**  
 (LEF 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Ct. Ticino** (1432)  
 Fallita: Garage Resega SA, Porza.  
 Data dell'apertura del fallimento: 4 marzo 1986, decreto della pretura del Distretto di Lugano.  
 Prima assemblea dei creditori: 2 aprile 1986, alle ore 14.30, presso la sala incanti dell'ufficio esecuzione e fallimenti, Palazzo di giustizia, Lugano, cortile interno.  
 Termine per la notifica dei crediti: 25 aprile 1986.  
 Termine per la notifica di servitù e oneri fondiari: 15 aprile 1986.  
 Beni immobili da realizzare: nel comune di Porza.  

Ubicazione	Denominazione	Part. n.	Misura m <sup>2</sup>
Resega	Fabbrica	358 A	624
	Ripostiglio	B	20
	Piazzale	c	260
	Totale		904

 Valore di stima ufficiale: fr. 638 100.-  
 6901 Lugano, il 21 marzo 1986  
 Ufficio esecuzione e fallimenti  
 Circondario 2, 6901 Lugano  
 Per l'ufficio: N. Pagani, suppl. uff.

**Kt. Zürich** (1481)  
 Über die Firma Tubour Engineering & Handels AG, mit Sitz in 8800 Thalwil, Gotthardstrasse 16a, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 20. Februar 1986 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 24. März 1986 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 14. April 1986 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8800 Thalwil, den 25. März 1986  
 Konkursamt Thalwil:  
 W. Kuhn, Notar

**Kt. Zürich** (1483)  
 Im Konkurs über Ramondetta Angelo, geb. 1951, italienischer Staatsangehöriger, Albisstrasse 13, 8800 Thalwil, Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, Josefstrasse 15, 8005 Zürich, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Thalwil, Gotthardstrasse 16a, 8800 Thalwil, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. April 1986 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen, 8810 Horgen, anzuhängen. Nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 8800 Thalwil, den 25. März 1986  
 Konkursamt Thalwil:  
 Ch. Biefer, Notar-Stellvertreter

**Kt. Zug** (1518) **Schluss des Konkursverfahrens**  
(SchKG 268)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkurs über die **Hanspeter Wittwer AG**, Baugeschäft, Rüttsbo-  
de 1, 6331 Hünenberg, liegen der Kollokationsplan und das Inventar  
den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen  
seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamts-  
blatt vom 2. April 1986 durch Klageschrift im Doppel beim Kantons-  
gerichtspräsidium Zug anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt,  
wird der Plan rechtskräftig.

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur  
Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentums-  
ansprüche sind innert der gleichen Frist an das Konkursamt Zug zu  
richten.

6300 Zug, den 25. März 1986 Konkursamt Zug

**Kt. Basel-Landschaft** (1485) **Vente aux enchères publiques après faillite**  
(LP 257-259)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkursverfahren über **Gull-Mäder Judith**, geb. 21. Januar 1952,  
Geschäftsführerin/Hausfrau, von Volketswil ZH, Zollweiden-  
strasse 23, 4142 Münchenstein, liegen der Kollokationsplan und das  
Inventar ab 3. April 1986 auf der unterzeichneten Amtsstelle (Dom-  
platz 9, Büro 15) zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirks-  
gericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung  
des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuld-  
betreibung und Konkurs, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert  
zehn Tagen seit Beginn der Auflagefrist.

4144 Arlesheim, den 2. April 1986 Konkursamt Arlesheim

**Kt. Basel-Landschaft** (1486) **Vente d'immeuble - hôtel**

**Kollokationsplan und Inventar**  
Im Konkursverfahren über **Roth-Graeb Bertrand**, geb. 1. Mai 1953,  
Koch/Wirt, von Basel, vormals Hauptstrasse 22, Muttenz, nun in  
6037 Root, liegen der Kollokationsplan und das Inventar ab 3. April  
1986 auf der unterzeichneten Amtsstelle (Domplatz 9, Büro 15) zur  
Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirks-  
gericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung  
des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuld-  
betreibung und Konkurs, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert  
zehn Tagen seit Beginn der Auflagefrist.

4144 Arlesheim, den 2. April 1986 Konkursamt Arlesheim

**Ct. Ticino** (1487) **Nuovo deposito di graduatoria**

In seguito a successivo riconoscimento di un credito privilegiato da  
parte dell'amministrazione del fallimento, la graduatoria nel falli-  
mento di **Monti Franco**, trasporti internazionali, Magliaso, è stata  
modificata.

Eventuali azioni di contestazione della modifica della graduatoria  
dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro il 7 aprile  
1986, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

6900 Lugano, il 2 aprile 1986 Ufficio esecuzione e fallimenti  
del 2° circondario di Lugano

**Ct. de Vaud** (1499) **Office des faillites de Lausanne;**  
**Ch. Kammermann, préposé**

Faillite: **Mandinter S.A.**, fiduciaire, place Saint-François 8, à  
Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition au 12 avril 1986, sinon l'état  
de collocation sera considéré comme accepté.

1001 Lausanne, le 26 mars 1986

**Ct. de Vaud** (1484) **Office des faillites de Vevey;**  
**B. Chappuis, substitut**

Faillite: **Madco Services S.A.**, commerce de matériel technique,  
notamment dans le domaine des pompes à chaleur, de l'équipement et  
de la production industrielle du chaud et du froid, Grand'Rue 41,  
1814 La Tour-de-Peilz.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 12 avril 1986, sinon l'état de  
collocation sera considéré comme accepté.

1800 Vevey, le 25 mars 1986

**Kt. Zürich** (1482) **Konkursamt Turbenthal**

Das Konkursverfahren über die **Adal Cycles SA**, mit Sitz in 8483 Koll-  
brunn, Tösstalstrasse 52, ist durch Verfügung des Konkursrichters des  
Bezirksgerichtes Winterthur vom 19. März 1986 als geschlossen erklärt  
worden.

8488 Turbenthal, den 25. März 1986

**Ct. de Vaud** (1317') **Commune de Rougemont, au lieu dit: «Pra»**

Parcelle no 1086, fo. 6, du registre foncier du Pays-d'Enhaut

Bâtiments ECA no 1482 de 1057 m<sup>2</sup>  
Places-jardins de 2905 m<sup>2</sup>

Estimations: fiscale fr. 3 500 000.-  
de l'office des faillites fr. 6 000 000.-  
mention accessoires no 60185 fr. 500 000.-

Hôtel de construction récente, situé à l'ouest de Rougemont en face du  
Château, sur le versant ensoleillé de la vallée.

Chambres et studios de 42 unités avec balcon ou terrasse totalisant  
80 lits d'hôtes.

Salle à manger, salon d'hôtel, salle pour séminaires, bar, piscine cou-  
verte, sauna, salle de gymnastique, salle de massages, solarium bou-  
tique.

Les conditions de vente, l'état des charges, la désignation cadastrale  
sont à la disposition des intéressés à l'office des faillites de Château-  
d'Oex jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les  
sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.

Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16  
décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à  
l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger  
ont une position dominante.

Visites sur rendez-vous préalable: tél. 029 4 61 77.

1837 Château-d'Oex, le 13 mars 1986

Offices des faillites du Pays-d'Enhaut:  
RJ Gavin, préposé

**Ct. du Jura** (1500') **Vente publique de l'Auberge du Bœuf avec boucherie, à St-Ursanne**

Mercredi 14 mai 1986, dès 16 h., au Restaurant de l'Ours, à St-Ursanne,  
il sera offert en vente aux enchères publiques l'immeuble ci-après  
désigné dépendant de la faillite de **Meyer Jean-François**, ci-devant  
aubergiste, à St-Ursanne, savoir:

Feuilleil no	Ban de St-Ursanne Lieu-dit et nature	Contenance a. m <sup>2</sup>	Valeur officielle
19	Rue du 23-Juin, habitation, hôtel, restaurant, salles de boucherie, caves no 60, aisance, cour	10 8	fr. 336 700.-
	Assurance incendie (indice 150)		fr. 1 090 900.-
	Estimation de l'expert (valeur vénale)		fr. 365 000.-

Situé au centre de la ville, l'immeuble comprend notamment:  
au rez-de-chaussée: restaurant 30 places, boucherie, laboratoire,  
caves, etc.

au 1er étage: 3 salles à manger 110 places, grande salle  
120 places, cuisine, vivier, etc.

au 2e étage: logement du tenancier + 2 chambres indé-  
pendantes.

Visites du bâtiment: lundi 14 avril 1986, à 16 h., et lundi 12 mai 1986, à  
16 h.

Conditions:  
Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office  
sousigné à partir du 14 avril 1986, où les intéressés pourront en prendre  
connaissance.

Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé de l'adju-  
dication.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil. Les représen-  
tants des sociétés, dûment légitimés, devront présenter un extrait  
récent du registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation  
fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domi-  
ciliées à l'étranger.

Vente mobilière:  
Le mobilier et le matériel d'exploitation seront vendus séparément aux  
enchères publiques, au détail et par lots, le jeudi 15 mai 1986, dès  
13 h. 30, à l'Auberge du Bœuf, à St-Ursanne.

2900 Porrentruy, le 26 mars 1986 Office des faillites  
Le préposé: René Domont

**Liegenschaftsverwertungen  
im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**  
(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezem-  
ber 1975, Art. 29, 73a)

**Kt. Thurgau** (1527) **Widerruf einer öffentlichen Versteigerung**

Nachdem die Erben des **Hutterli-Scheidegger Heinrich**, 1911,  
Salenstein, sich neuerdings über das Schicksal der zur Versteigerung  
ausgeschriebenen Liegenschaften Parz. Nr. 23 und 31 prov. Grund-  
buch Salenstein (zur Hinderburg) geeinigt und das Gerichtspräsidium  
Steckborn unterm 18./24./75. März 1986 übereinstimmend um  
Widerruf der auf 11. April 1986 angesetzten Versteigerung ersucht  
haben, war die massgebliche Verfügung aufzuheben.

Die auf 11. April 1986 angesetzte Versteigerung in der Turnhalle  
Salenstein muss deshalb widerrufen werden und findet nicht statt.

8267 Berlingen, den 27. März 1986

Namens der Teilungsbehörde Salenstein:  
Notariat Berlingen

## Nachlassverträge - Concordats Concordati

**Nachlass-Stundung und Aufruf  
zur Forderungseingabe**  
(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung  
bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Ein-  
gabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie  
im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassver-  
trag nicht stimmberechtigt wären.

**Moratoria del concordato e invito ai creditori  
d'insinuare i loro crediti**  
(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.  
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel  
termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di  
omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

**Kt. Zürich** (1489) **Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, hat der Firma Flor-Import AG, Andreasstrasse 7, 8050 Zürich, durch Beschluss vom 4. März 1986, gemäss Art. 295 SchKG, eine Nachlass-Stundung für die Dauer von vier Monaten, d. h. bis 4. Juli 1986, bewilligt und die Experta Revision AG, Beethovenstrasse 48, 8002 Zürich, zum Sachwalter ernannt.**

Die Gläubiger der genannten Schuldnerin werden hiermit gemäss  
Art. 300 SchKG aufgefordert, ihre Forderungen samt Belegen, Wert  
4. März 1986, innert 20 Tagen seit Publikation dieser Bekannt-  
machung der Sachwalterin schriftlich anzumelden mit der Andro-  
hung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den  
Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung  
am Sitze des Sachwalters eingesehen werden.

Ort und Zeitpunkt der Gläubigerversammlung werden später  
bekanntgegeben.

8002 Zürich, den 25. März 1986 Sachwalter: Experta Revision AG  
Beethovenstrasse 48, 8002 Zürich

**Kt. Glarus** (1488) **Schuldnerin: Jost Müller AG, Fensterfabrik, Buchholz, 8750 Glarus, vertreten durch Fidasa Treuhand-, Wirtschafts- und Rechtsberatungs AG, Spielhof 14a, 8750 Glarus.**

Datum der Stundungsbewilligung: 22. März 1986, durch das Zivil-  
gericht des Kantons Glarus als Nachlassbehörde.

Dauer der Nachlass-Stundung: Zwei Monate, d. h. bis 22. Mai 1986.

Sachwalterin: Glaronia Treuhand AG, Spielhof 14a, 8750 Glarus,  
Karl Gallati.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen,  
Wert 22. März 1986, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vor-  
zugsrechte und unter Beilage der Beweismittel bei der Sachwalterin  
innert 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung im  
Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich anzumelden, d. h. bis  
spätestens 22. April 1986, unter der Androhung, dass sie im Unter-  
lassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht  
stimmberechtigt wären.

Gläubigerversammlung: Die Gläubigerversammlung findet am 6. Mai  
1986, im Restaurant Stadthof, in 8750 Glarus, Gemeindehausplatz,  
um 16 Uhr, statt.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Büro der  
Sachwalterin, jeweils von 8 bis 11 und 14 bis 17 Uhr.

8750 Glarus, den 25. März 1986

Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:  
Glaronia Treuhand AG  
K. Gallati

**Kt. Graubünden**

(1525) Mit Beschluss vom 6. März 1986 hat der Kreisgerichtsausschuss von Chur der Firma **Beteiligungen-Vertretungen und Patente AG**, Chur, eine Nachlass-Stundung von vier Monaten gewährt und die Revisuisse, Schweizerische Revisionsgesellschaft, via Cattori 3, 6902 Lugano-Paradiso, als Sachwalterin ernannt.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 6. März 1986, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, bis spätestens 20 Tage ab Datum dieser Publikation bei der Unterzeichneten einzureichen, unter Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro der Sachwalterin, Revisuisse, via Cattori 3, 6902 Lugano-Paradiso, eingesehen werden.

Ort und Zeit der Gläubigerversammlung werden zu einem späteren Zeitpunkt bekanntgegeben.

6902 Paradiso, den 26. März 1986

Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:  
Revisuisse, Schweizerische Revisionsgesellschaft  
Via Cattori 3, 6902 Lugano-Paradiso

**Ct. Grigioni**

(1525) Il Tribunale del circondario di Coira ha concesso in data 6 marzo 1986 una moratoria concordataria di quattro mesi alla società **Beteiligungen-Vertretungen und Patente AG**, Coira, nominando la Revisuisse, Società Svizzera di Revisione, 6902 Paradiso, a commissario del concordato.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti con valuta 6 marzo 1986 entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione presso il commissario, indicando eventuali pigni o privilegi, con l'avvertenza che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Gli atti potranno essere esaminati presso la sede del commissario nei dieci giorni precedenti all'adunanza dei creditori.

La data e il luogo dell'adunanza dei creditori saranno rese note in seguito.

6902 Paradiso, il 26 marzo 1986

Il commissario del concordato:  
Revisuisse, Società Svizzera di Revisione  
via Cattori 3, 6902 Lugano-Paradiso

**Verlängerung der Nachlass-Stundung**

(SchKG 295, Abs. 4)

**Prorogation du sursis concordataire**

(LP 295, al. 4)

**Kt. Solothurn**

(1501) Das Amtsgericht von Olten-Gösgen hat Mittwoch, 26. März 1986, die der **L. Capirone AG**, Aaraustrasse 177, Olten, gewährte Nachlass-Stundung um zwei Monate, bis Dienstag, 22. April 1986, verlängert. Der Entscheid ist rechtskräftig.

4600 Olten, den 26. März 1986

Der Amtsgerichtsschreiber

**Ct. de Vaud**

(1490) Par décision du 20 mars 1986, le président du Tribunal du district de Lausanne a prolongé d'un mois, soit jusqu'au 9 juin 1986, le sursis concordataire accordé à **Intergastro S.A.**, organisation, gestion et exploitation de cafés, restaurants et hôtels. «La Bonne Auberge», avenue Druey 32, à Lausanne.

L'assemblée des créanciers, fixée au 4 avril 1986, est renvoyée au mardi 13 mai 1986, à 14 h. 30, dans une salle du palais de justice de Montbenon, à Lausanne.

Les pièces seront à la disposition des intéressés, au bureau du commissaire à l'office des faillites de Lausanne, place de la Gare 10, dès le 2 mai 1986.

1001 Lausanne, le 25 mars 1986

Le commissaire au sursis:  
Ch. Kammermann, préposé

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(LP 304, 317)

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Ct. de Fribourg**

(1526) Débiteurs: **Sciotto-Seydoux Fr. et R.**, à Broc, exploitation de l'hôtel Bellevue, à Broc, et de l'hôtel du Manoir, à Vaulruz.

Jour, heure et lieu de l'audience: lundi 14 avril 1986, à 16 heures, dans la salle du Tribunal de la Gruyère, Le Château, à Bulle.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

1630 Bulle, le 27 mars 1986

Le président du Tribunal de la Gruyère:  
Joseph Bavaud

**Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG 306, 308, 317)

**Kt. Aargau**

(1491) Das Bezirksgericht Kulm hat in seiner Sitzung vom 11. März 1986 den zwischen der Schuldnerin **Oberdorf-Garage AG**, mit Sitz in Gontenschwil, und den Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag (Dividende 40%) gemäss Art. 306 SchKG bestätigt.

Das Urteil ist in Rechtskraft erwachsen.

5734 Reinach, den 25. März 1986

Der Sachwalter:  
Advokaturbüro Beat Widmer

**Tableau de distribution et compte final dans concordat par abandon d'actif**

(LP 316p)

**Ct. de Berne**

(1492) Dans le concordat par abandon d'actif de **Werthmüller SA** en liquidation concordataire, Bienne, les documents suivants:

- tableau de distribution final (art. 316n LP)

- compte final (art. 316p LP)

sont déposés dans les bureaux du liquidateur Fiduco Fiduciaire pour l'Industrie et le Commerce SA, rue des Prés 135, 2503 Bienne.

Les créanciers concernés peuvent examiner ces pièces pendant 20 jours, c'est-à-dire jusqu'au 22 avril 1986.

Toute plainte relative au tableau de distribution est à adresser, dans le délai précité, au Tribunal V de Bienne, conformément à l'art. 316n LP.

2503 Bienne, le 2 avril 1986

Le liquidateur: Fiduco  
Fiduciaire pour l'Industrie  
et le Commerce SA

**Verschiedenes - Divers - Varia****Kt. Zürich****Rechenschaftsbericht**

(1495) Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Color Metal AG** in Nachlassliquidation, Uetlibergstrasse 113, 8045 Zürich, liegt der gemäss Art. 316r SchKG per 31. Dezember 1985 zu erstattende Bericht über die Tätigkeit der Liquidatoren und über den Stand der Liquidation während 20 Tagen ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim unterzeichneten Liquidator zur Einsicht der Gläubiger auf. Telefonische Anmeldung notwendig.

8022 Zürich, den 25. März 1986

Der Liquidator:  
Dr. Anton Reichmuth, Rechtsanwalt,  
Fraumünsterstrasse 9, 8022 Zürich  
Tel. 01 211-10 22

**Ct. de Berne****Rapport d'activité**

(1494) Dans le concordat par abandon d'actif de **Werthmüller SA** en liquidation concordataire, Bienne, le 3e et dernier rapport d'activité est mis à disposition des créanciers, durant 10 jours, dans les bureaux du liquidateur Fiduco Fiduciaire pour l'Industrie et le Commerce SA, rue des Prés 135, 2503 Bienne.

2503 Bienne, le 2 avril 1986

Le liquidateur: Fiduco  
Fiduciaire pour l'Industrie  
et le Commerce SA

**Kt. Basel-Stadt****Rechenschaftsbericht**

(1493) Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Afm AG** in Nachlassliquidation, Basel, liegt den Beteiligten der Rechenschaftsbericht der Liquidatorin während 20 Tagen ab dieser Publikation im Büro der Liquidatorin zur Einsichtnahme auf.

4001 Basel, den 24. März 1986

Die Liquidatorin:  
Testor Treuhand AG  
Rittergasse 35, 4001 Basel

**Handelsregister  
Registre du commerce  
Registro di commercio****Zürich - Zurich - Zurigo****Berichtigung**

**City-Garage**, Giuseppe Lubello, in Zürich (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1986, S. 1126). Der Name des Firmainhabers lautet richtig: Giuseppe Lubello (nicht Lubelli).

14. März 1986

**Graphax AG**, in Zürich 9, Organisation und Einrichtung von Büros usw. (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1984, S. 833). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Flückiger; Prokura erloschen. Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift: Kurt Tanner; Prokura erloschen. Neue Vizedirektorin mit Kollektivunterschrift: Madeleine Srepl; Prokura erloschen. Neu haben Kollektivprokura: Erhard Baumann, von Zürich, in Oberembrach; Gérard Baumgartner, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur; Gérald Kohlheim, von Dullier, in Annemasse (F); und Erick Wick, von Niederhellenschwil, in Teufen AR; diese vier sowie Kurt Tanner und Madeleine Srepl (beide vorgenannt) zeichnen zu zweien, jedoch ausschliesslich mit Elmar Wick, Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und Direktor, oder Dr. Raoul Widmer, Mitglied des VR, oder Ernst Flückiger (vorgenannt), und nicht auch unter sich.

14. März 1986

**Neofidaria AG**, in Zürich 1, Treuhandgeschäfte jeder Art (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1986, S. 701). Unterschrift von Donato Cortesi erloschen.

19. März 1986

**Marco Piatti AG**, in Illnau-Effretikon, Usterstrasse 33, Illnau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 2. 1986. Zweck: Tiefbau unter Verwendung bewährter und neuester Techniken sowie technische und betriebswirtschaftliche Beratung. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen, Patente und Lizenzen erwerben sowie verwerten und Grundstücke erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 50 Aktien zu Fr. 1000 und 500 Aktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien), alle auf den Namen lautend. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Alfredo Piatti, von Capolago und Dietlikon, in Dietlikon, Präsident; Ruth Piatti-Siegenthaler, von Capolago und Dietlikon, in Illnau-Effretikon, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Marco C. Piatti, von Capolago und Dietlikon, in Illnau-Effretikon, dieser mit Einzelunterschrift.

19. März 1986

**Thermowag Holding AG**, in Dübendorf, Beteiligungen (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1982, S. 758). Dr. Wolfram Hönig ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Beat E. Werner, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

19. März 1986

**FS Fidelity Sound AG**, in Zürich 2, Waren aller Art (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1984, S. 4432). Neue Adresse der Gesellschaft: Schaffhauserstrasse 74, in Zürich 6.

19. März 1986

**Ernst Egli AG**, Schlosserei und Apparatebau, in Horgen (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1983, S. 997). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 18. 2. 1986 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Ernst Egli AG**, Schlosserei und Apparatebau in Liquidation durchgeführt. Unterschriften von Peter Täschner, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Amelies Täschner, Mitglied des VR, erloschen. Liquidatorin ist die Zollinger-Treuhand AG, in Horgen. Liquidationsadresse: Waidstrasse 20, Horgen, c/o Zollinger-Treuhand AG.

19. März 1986

**Pronto Reisen**, in Uster, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1985, S. 3238). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Lorenz Brotzer, von Flums, in Aadorf. Unterschrift von Dr. Angelika Merkel erloschen.

19. März 1986

**Gesellschaft für akademische Reisen**, in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1976, S. 182). Unterschrift von Prof. Dr. Erwin Gradmann erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Dr. Peter Heinrich Aeppli, von und in Zürich; Präsident des Vorstandes. Die rechtsverbindliche Unterschrift ist nun dem Verein führt der Präsident oder der Vizepräsident des Vorstandes mit dem Generalsekretär.

19. März 1986

**Facsimile Antiqua AG**, in Zürich 8, Bücher sowie Druckereierzeugnisse usw. (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1980, S. 1966). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 27. 2. 1986 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Facsimile Antiqua AG in Liquidation** (Facsimile Antiqua SA in Liquidation) (Facsimile Antiqua Ltd in Liquidation) durchgeführt. Liquidator ist das einzige Mitglied des VR (Verwaltungsrates) Max A. Gross; er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als einziges Mitglied des VR, sondern nun als Liquidator.

19. März 1986

**Fulsa AG**, in Zürich 4, Immobilien (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1982, S. 565). Kurt W. Bouquet ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Beat E. Freiburghaus, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Thomas Eggenberger, von Grabs und Luzern, in Herisau.

19. März 1986

**Frlina-Wohnbau AG**, in Kilchberg (SHAB Nr. 107 vom 11. 5. 1982, S. 1513). Diese Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Alte Landstrasse 143, Kilchberg, domiziliert. Sie wird in Anwendung von Art. 88bis, in Verbindung mit Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes in bezug auf die Domizilverhältnisse angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: **Frlina-Wohnbau AG in Liquidation**. Liquidator ist das einzige Verwaltungsratsmitglied Andrea Grisch; dieser führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Verwaltungsrat, sondern nun als Liquidator.

19. März 1986

**EMD Marketing and Development AG**, in Zürich 6, Handel mit Flugtickets, Vermittlung von Unterkünften usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1986, S. 330). Diese Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: **EMD Marketing and Development AG in Liquidation**.

19. März 1986  
**CS Holding**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft, Beteiligung an Unternehmen aller Art (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1985, S. 4821). Dr. Oswald Aepli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rainer E. Gut ist nicht mehr Vizepräsident des VR, sondern Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Robert A. Jeker, von Mümliswil-Ramiswil, in Bottmingen.

19. März 1986  
**Fispo AG**, in Rütli, Fischerei- und Sportartikel usw. (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1985, S. 1573). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Jona (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1986, S. 998) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

19. März 1986  
**Helioplast, Kunststoff-Bauelemente AG**, in Volketswil, Kunststoff-Bauelemente, insbesondere Lichtplatten, usw. (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1985, S. 4606). Walter Zöllinger, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Monika Merki, Mitglied des VR, führen neue Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner führt neue Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Ulrich Hintermeister, von Winterthur, in Bülach. Die Unterschrift von Salvatore La Chiusa ist erloschen; er bleibt jedoch Vizepräsident des VR.

19. März 1986  
**Texaco AG**, in Zürich 8, Import, Vertrieb, Umformung bzw. Raffinierung, Transport, Lagerung, Verteilung und Export von Mineralölen usw. (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1985, S. 3645). Die Prokuren von Maurice Donzalla, Jürg H. Lüthi, Heinz Diggelmann und Max Baumgartner sind erloschen. Amal Ghattas, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Genf.

19. März 1986  
**Koenig Verbindungstechnik AG**, in Dietikon, Werkzeuge, Geräte und Produkte sowie technische Beratung auf dem Gebiete der Verbindungstechnik (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1985, S. 1065). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Prof. Dr. Josef N. Reissner, österreichischer Staatsangehöriger, in Brugg.

19. März 1986  
**Sigrist & Müller AG, Werkzeug- und Maschinenfabrik «Sturn»**, in Rafz (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1984, S. 3582). Fritz Müller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Walter Schlosser, von Breil/Briegels, in Bülach.

19. März 1986  
**E. Lutz & Co AG**, in Zürich 5, Herstellung und Vertrieb von Clichés, Galvanos, Stereos, Matern und Kunststoffduplikaten (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1983, S. 573). Alfred Bosshard ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Vera Bosshard-Lutz, Mitglied des VR, ist nun Präsidentin desselben; sie führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR: Urs Bosshard und Thomas Bosshard; sie führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

19. März 1986  
**A. Steigenberger Hotel- und Verwaltungs AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 168 vom 23. 7. 1985, S. 2826). Statuten am 13. 12. 1985 geändert. Die Firma lautet neu: Steigenberger Hotels Aktiengesellschaft. Neue Umschreibung des Zwecks: Erwerb und Führung von Betrieben des Hotel- und Gastgewerbes in der Schweiz und im Ausland, Verwaltung von Beteiligungen an solchen Betrieben, Durchführung damit zusammenhängender Finanzierungen und Handel mit Wein sowie anderen Konsum- und Investitionsgütern. Die Gesellschaft kann Immobilien und Mobilien erwerben, verwalten und veräußern.

19. März 1986  
**Archipart, Architekturbüro**, Andreas Binkert, Paolo N. Fuchs, Fredi Meier, in Zürich 8, Zollikerstrasse 128, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 23. 1. 1979. Gesellschafter: Andreas Binkert, von Leibstadt, in Zürich 7; Paul N. Fuchs, von Schwarzenberg, in Engelberg, und Alfred Meier, von Schlieren, in Meilen. Betrieb eines Architekturbüros.

19. März 1986  
**Sanitec, Gysin & Co**, in Horgen, Neugasse 14, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 6. 3. 1986. Gesellschafter: Rudolf Gysin, von Arisdorf, in Riedern, und Walter Huber, von Jonschwil, in Wollerau. Erstellung von sanitären Installationen und Handel mit entsprechenden Apparaten und Geräten sowie Ausführung von Umbauarbeiten, Bau- und Industriemontagen.

19. März 1986  
**Weiss & Co, Elektro-Akkord**, in Winterthur 1, Zwinglistrasse 37, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 10. 1. 1986. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Wolfgang Weiss, von Winterthur, in Winterthur 1. Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000: Werner Eicher, von St. Gallenkappel, in Winterthur; es ist ihm Kollektivunterschrift zu zweien erteilt. Übernahme von elektrischen Installationen im Unterakkoord sowie Ausführung von einschlägigen Servicearbeiten.

19. März 1986  
**Gubler Forecasting**, in Maur, Lohwisstrasse 46, Ebmatingen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Albert Gubler, von Frauenfeld, in Maur. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Ursula Gubler, von Frauenfeld, in Maur. Erstellung von Marktforschungsprognosen auf den Gebieten des Kaffeehandels und der Industrie sowie Beratung auf diesen Gebieten.

19. März 1986  
**Papeterie Stuwiz, Susanna Kneisl**, in Zürich, Universitätsstrasse 13, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Susanna Kneisl, von Winterthur, in Zürich 10. Handel mit Papeterie-, Geschenk- und Büroartikeln.

19. März 1986  
**E. Liechi & E. Mannhart**, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft, Papeterie- und Büroartikel (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1983, S. 774). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

19. März 1986  
**Adolf Rosner & Co**, in Zürich 9, Eierhandel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1983, S. 354). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

19. März 1986  
**Isabell Hartmann**, in Zürich 8, Seefeldstrasse 88, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehepartners gemäss Art. 167 ZGB: Isabell Hartmann, von Biel BE, in Zürich 8. Einzelunterschrift ist erteilt an: Hans-Jörg Hartmann, von Biel BE, in Zürich. Kreative und kaufmännische Beratung auf den Gebieten der Innenarchitektur und der Modebranche.

19. März 1986  
**Ulrich Sonderegger, Immobilien**, in Pfäffikon (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1978, S. 320). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

19. März 1986  
**Walter Aegerter**, in Wetzikon, Geschenk-, Kosmetik- und Bekleidungsartikel (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1985, S. 2326). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. März 1986  
**Bruno Dübendorfer, Feinmechanik und Maschinenbau**, in Wallisellen (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1982, S. 582). Neuer Wortlaut der Firma: **Dübitech, Bruno Dübendorfer**.

19. März 1986  
**Minatolwerke AG, Zweigniederlassung in Dübendorf**, Seifen und chemisch-technische Produkte aller Art (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1985, S. 846). Mit Hauptsitz in Luzern. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Robert G. Briner, von Bassersdorf, in Wädenswil, Präsident des Verwaltungsrates. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Herbert Berger, von Oberthal, in St.-Cierges.

19. März 1986  
**Therma Grossküchen AG, Zweigniederlassung in Zürich** (SHAB Nr. 80 vom 9. 4. 1985, S. 1329), mit Hauptsitz in Sursee. Prokura von Hans Haug erloschen.

19. März 1986  
**Banca della Svizzera Italiana (Bank der Italienischen Schweiz), Zweigniederlassung in Zürich 2** (SHAB Nr. 277 vom 27. 11. 1985, S. 4457), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lugano. Es führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien: Reto Kessler, nicht mehr als Direktor, sondern als Vizegeneraldirektor, und Fausto Paparelli, nicht mehr als stellvertretender Direktor, sondern als Direktor. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Giandomenico Sertoli, italienischer Staatsangehöriger, in Genf, Mitglied des Verwaltungsrates, sowie Jean Pierre Delahaie, französischer Staatsangehöriger, in Lugano, und Dr. Giovanni Sozzo, von und in Breganzona, beide stellvertretende Direktoren. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Thomas Jaggi, von Orpund, in Zürich; Peter Buchmann, von Egg, in Dietlikon; Maurizio Genoni, von Semione, in Sarnen, und Geo de Giorgi, von Mugena, in Schmerikon.

19. März 1986  
**Nomura (Schweiz) AG**, in Zürich 1, Finanz- und Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 275 vom 25. 11. 1985, S. 4422). Unterschrift von Shigeo Tsuji erloschen. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Kazuhito Okuda, japanischer Staatsangehöriger, in Zollikon.

19. März 1986  
**HVK-Trade AG**, in Kusnacht, Garne und ähnliche Produkte (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1986, S. 253). Statuten am 17. 3. 1986 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

19. März 1986  
**Bankinvest**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft, Betrieb einer Bank (SHAB Nr. 209 vom 9. 9. 1985, S. 3441). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Gerhard Sölich, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, und Rolf Künzle, von Zürich, in Horgen. Der Vizedirektor Dr. Anton Blatter wohnt nun in Hombrechtikon.

19. März 1986  
**Koreag Kontroll & Revisions AG, Zweigniederlassung in Zürich 2** (SHAB Nr. 103 vom 6. 5. 1985, S. 1737), mit Hauptsitz in Basel. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Markus Iten, Marcel Maglock und Anton Roth, nun in Oberengstringen, Vizepräsidenten; ihre Prokuren sind demnach erloschen. Peter Lämmli, Prokurist, wohnt nun in Schlieren.

19. März 1986  
**Renofa AG**, in Zürich 6, Fassadenrenovationen (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1986, S. 813). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Peter Keller, von St. Gallen und Weinfelden, in Olten, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Georg Tobler, von Wildhaus, in Affoltern am Albis, dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Alfred Dietrich ist erloschen.

19. März 1986  
**Andust Trading SA**, in Opfikon, TMC Textil und Mode-Center, Talackerstrasse 17, Glattpburg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 3. 1986. Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art; kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist René Karli, von Zuffikon, in Wallisellen. Einzelunterschrift führt Jean-Claude Noullez, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel (B), Geschäftsführer.

19. März 1986  
**Groupe Caib Auxifer SA**, in Zürich 2, Halten von Beteiligungen (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1985, S. 3505). Statuten am 21. 2. 1986 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren. Jacques Moulart und Comte Jean-Pierre de Launoit sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Peter Thomas Williams, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Christian Grünig; seine Prokura ist erloschen.

19. März 1986  
**J. Angliheri**, in Zürich 1, Lotterielose (SHAB Nr. 179 vom 5. 8. 1985, S. 2997). Neue Adresse: Thurwiesenstrasse 7. Die Inhaberin wohnt nun in Zürich 10.

19. März 1986  
**Hartweg**, in Buchs, Aktiengesellschaft, Holz und andere Erzeugnisse (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1983, S. 1659). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Kurt Beier, von Untersiggental, in Würenlos.

19. März 1986  
**Diethelm & Co AG**, in Zürich 8, Waren aller Art (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1986, S. 310). Prokura von Andreas Baumann erloschen.

19. März 1986  
**Anton Jegen AG Effretikon**, in Illnau-Effretikon, Laden- und Gasstättenanlagen (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1979, S. 2573). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ruth Bieri, von Schlosswil, in Illnau-Effretikon. Adresse der Gesellschaft: Moosburgstrasse 5, Effretikon.

19. März 1986  
**Genetica AG**, in Zürich 7, Betrieb eines zytogenetischen Labors (SHAB Nr. 191 vom 9. 8. 1985, S. 3186). Neue Adresse der Gesellschaft: Weinbergstrasse 9, Zürich 1.

19. März 1986  
**Price Waterhouse AG**, in Zürich 1, Revisionsgesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 20. 8. 1985, S. 3206). Eric Herbert Bagge ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. James Georg Pittendrieh, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Die Unterschrift von Ernst Züst sowie die Prokuren von Peter Fessler und Urs Eduard Erni sind erloschen. Von den Prokuristen wohnen nun: Urs Landolf in Zürich und Gregor McIntosh in Genf.

19. März 1986  
**Alpina Teppichwerk AG**, in Wetzikon (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1984, S. 4214). Unterschrift von Hans-Rudolf Thalmann erloschen.

19. März 1986  
**M. & M. Bianchi, Nähfabrikation**, in Hinwil, Breitenwies 25, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 3. 1986. Nähfabrikation für Grossverleiher. Gesellschafter sind die Ehegatten Mario Bianchi, von und in Hinwil, und Marianne Bianchi-Rubin, von und in Hinwil.

19. März 1986  
**Roland Käser, EDV-Dienstleistungen**, in Glattfelden, Hohwindenstrasse 18, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roland Käser, von Kleinditwil, in Glattfelden. Erbringung von Dienstleistungen im EDV-Sektor.

19. März 1986  
**B. Menegol**, in Hombrechtikon, Eichwis, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Menegol, von Meilen, in Hombrechtikon. Einzelunterschrift ist erteilt an: Edith Schuler, von Sattel, in Hombrechtikon. Handel mit und Reparatur von Fahr- und Motorrollern sowie Verkauf von Skisportartikeln.

19. März 1986  
**Ami Klinik «Im Park» AG**, in Zürich 1, Betrieb privater Spitäler (SHAB Nr. 242 vom 17. 10. 1985, S. 3909). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Jean-Luc Schneider, von Aetgikofen, in Epesses.

19. März 1986  
**Bauer Kaba AG**, in Wetzikon, Schlösser, Kaba-Schlosszylinder usw. (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1985, S. 3542). Prokura von Erich Seckinger erloschen.

19. März 1986  
**Schuh-Corner, R. & B. Wenger**, in Illnau-Effretikon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1976, S. 2919). Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 17, Effretikon. Die Gesellschafter Robert Wenger und Beatrice Wenger-Steiner wohnen nun in Lindau.

19. März 1986  
**Imre Mesterhazy, Konstruktionsbüro**, in Hinwil, Glärnischstrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Imre Mesterhazy, ungarischer Staatsangehöriger, in Hinwil. Konstruktions- und Zeichnungsbüro für Maschinenbau.

19. März 1986  
**Werner Grosshans**, in Horgen, Zugerstrasse 56, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Grosshans, von Zürich, in Adliswil. Zahntechnisches Labor.

19. März 1986  
**Budliger Treuhänder Co, Inhaber Meier, Kaelin & Co**, in Zürich 2, Kommanditgesellschaft, Steuerberatungs-, Revisions- und Treuhandbureau (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1986, S. 977). Neue Adresse: Waffenplatzstrasse 64, Zürich 2.

19. März 1986  
**Budliger Treuhänder AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1985, S. 139). Neue Adresse: Waffenplatzstrasse 64, Zürich 2.

19. März 1986  
**Suprapack AG**, in Rümbling, Kunststoffprodukte (SHAB Nr. 221 vom 23. 9. 1985, S. 3601). Robert Stauffer ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Roberto Christen, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

19. März 1986  
**Autohilfe G. Zuber, Zürich**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1969, S. 2745). Neuer Sitz: Wallisellen. Adresse: Gewerbehallenstrasse 4. Neuer Wortlaut der Firma: **Autohilfe G. Zuber**. Der Geschäftsbereich ist erweitert worden um: Autoreparaturen aller Art. Die Unterschriften von Hans Rudolf Zuber und Hans Eigenmann sind erloschen.

19. März 1986  
**Cartex AG**, in Zürich 3, Verpackungsprodukte (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1984, S. 3010). Georges Philippe, Nives Zanotto, Silvia Aeschlimann und Guido Banholzer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Kurt Studhalter ist nicht mehr Delegierter des VR, sondern einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

19. März 1986  
**Calfo AG**, in Oetwil an der Limmat, Handel mit Freizeitbekleidungsartikeln usw. (SHAB Nr. 92 vom 23. 4. 1985, S. 1537). Hans Peter Lutz und Walter Geissbühler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Manfred E. Buchser, nun in Zürich, ist nun einziges Mitglied des VR; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

19. März 1986  
**Intraca AG**, in Zürich 7, Rankstrasse 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 3. 1986. Zweck: Handel mit Waren aller Art; Führen von Restaurationsbetrieben und Hotels sowie Übernahme von Geschäftsführungsmandaten und Vertretungen; kann Immobilien kaufen, verkaufen und besitzen und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Monika M. Metzger, von Wängi, in Zürich, Präsidentin, und Richard M. Zucker, von Zürich, in Meilen, beide mit Einzelunterschrift.

19. März 1986  
**Pank AG in Liquidation (Pank SA en liquidation) (Pank Ltd in liquidation)**, in Zürich 2, Entwicklung, Erwerb und Verwertung von Patenten, Fabrikationsverfahren, Know-how sowie anderen immateriellen Rechten auf dem Gebiet der Fordertechnik usw. (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1984, S. 4213). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

19. März 1986  
**Agensplan AG**, in Schlieren, Bearbeitung von Architekturaufträgen usw. (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1985, S. 3581). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

19. März 1986  
**Magie Media Systems, Maillard & Muesli**, in Zürich 11, Mattackerstrasse 61, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 12. 3. 1986. Gesellschafter: René Maillard, von Sviriez, in Zürich 8, und Benno Müssli, von Zürich, in Zürich 11. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Handel mit Hardware für die elektronische Datenverarbeitung und einschlägiges Zubehör sowie Entwicklung von Software.

19. März 1986  
**Riskex AG (Riskex SA) (Riskex Ltd)**, in Zürich 8, Seefeldstrasse 214, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 3. 1986. Zweck: Risiko- und Versicherungsberatung, Organisations- und Informatikberatung, Produktentwicklung im Versicherungsbereich sowie betriebswirtschaftliche Unternehmensberatung, alles im europäischen Raum, ferner Kauf, Verkauf, Registrierung und Verwertung von Immaterialgüterrechten, Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten sowie Beteiligung an anderen Unternehmen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Ferdinand Meyer, von Grosswangen und Neuquärich, in Zollikon, Präsident; Franz Christ, von Holderbank SO, in Thalwil, Delegierter, und Wolfgang Mittermaier, österreichischer Staatsangehöriger, in Castle Cove, New South Wales (Australien).

19. März 1986

**Bank Leu AG, in Zürich I** (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1986, S. 1166).  
Unterschriften von Dr. iur. Josef H. Frei und Dr. Hanspeter Enderlin sowie Prokuren von Dr. Walter Bauer und Hans-Jörg Bucher erloschen. Dr. Hans Peter Schaad führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun für das Gesamtunternehmen.

Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzweiges: Walter Giger, von Quartan, in Uetikon; Paul Hüser, Jürg Isler und Johann Schönenberger; Prokuren der drei Letzgenannten erloschen.

Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzweiges: Ernst Litscher, von Zürich und Sevelen, in Zürich; Michael Bloch, von Zürich, in Thalwil; Michael Bosse, deutscher Staatsangehöriger, in Schönenberg ZH; Hans Rudolf Brügger, von Frutigen, in Hombrechtikon; Rudolf Dürig, von Jegenstorf, in Zürich; Hans Peter Frei, von Dorf, in Einsiedeln; Werner Gyr, von und in Einsiedeln; Friedrich Hubeli, von Aarau, in Elgg; Kurt Klöse, von Winterthur, in Zell ZH; Rudolf Kunz, von und in Zollikon; Peter Maritz, von Lostorf, in Fällanden; Jakob Meier, von und in Gossau SG; Johann Meyer, von Gunzwil, in Dietikon; Karl Nussle, von Fällanden und Benken SG, in Fällanden; Fabio L. Pelli, von und in Zürich; Enrico Rigonelli, von Caudo, in Zürich; Thomas Schnoz, von Somvix, in Fällanden; Kurt Thomi, von Oberburg, in Hombrechtikon; Roland Utzinger, von Bachenblüch, in Hirzel; Hans-Jörg von Euw, von Lauerz, in Zürich; Dr. Alan S. Walker, Bürger der USA, in Zürich, und Dr. Jürg Rebsamen, von Zürich, in Schaffhausen.  
Der Kollektivunterschriftführende Peter Freimüller ist nun auch Bürger von Adliswil.

19. März 1986

**Filiale Brunbrücke der Bank Leu AG, Zweigniederlassung in Zürich I** (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1985, S. 1309)

**Filiale Heimplatz der Bank Leu AG, Zweigniederlassung in Zürich I** (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1985, S. 1309)

**Filiale Lochergut der Bank Leu AG, Zweigniederlassung in Zürich 4** (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1985, S. 1310)

**Filiale Limmatstrasse der Bank Leu AG, Zweigniederlassung in Zürich 5** (SHAB Nr. 151 vom 3. 7. 1985, S. 2561)

**Filiale Oerlikon der Bank Leu AG, Zweigniederlassung in Zürich II** (SHAB Nr. 151 vom 3. 7. 1985, S. 2561)

**Bank Leu AG, Filiale Adliswil, Zweigniederlassung in Adliswil** (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1985, S. 1309)

**Bank Leu AG, Filiale Bülach, Zweigniederlassung in Bülach** (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1985, S. 1309)

**Bank Leu AG, Filiale Dietikon, Zweigniederlassung in Dietikon** (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1985, S. 1309)

**Bank Leu AG, Filiale Dietlikon, Zweigniederlassung in Dietlikon** (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1985, S. 1310)

**Bank Leu AG, Filiale Dübendorf, Zweigniederlassung in Dübendorf** (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1985, S. 1309)

**Bank Leu AG, Filiale Richterswil, Zweigniederlassung in Richterswil** (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1985, S. 1309)

**Bank Leu AG, Filiale Stäfa, Zweigniederlassung in Stäfa** (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1985, S. 1309)

**Bank Leu AG, Filiale Winterthur, Zweigniederlassung in Winterthur I** (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1985, S. 1310)

**Bank Leu AG, Zweigniederlassung Neuwiesen-Winterthur, in Winterthur I** (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1985, S. 1309)

mit Hauptsitz in Zürich. Unterschriften von Dr. iur. Josef H. Frei und Dr. Hanspeter Enderlin erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Adolf Brändle, von Alt St. Johann, in Hausen am Albis, und Dr. Hans Peter Schaad, von Laupersdorf, in Hausen bei Brugg. Der Kollektivunterschriftführende Peter Freimüller ist nun auch Bürger von Adliswil.

19. März 1986

**Filiale Schwamendingen der Bank Leu AG, Zweigniederlassung in Zürich 12** (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1985, S. 1309), mit Hauptsitz in Zürich I. Unterschriften von Dr. iur. Josef H. Frei und Dr. Hanspeter Enderlin erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Adolf Brändle, von Alt St. Johann, in Hausen am Albis, und Dr. Hans Peter Schaad, von Laupersdorf, in Hausen bei Brugg. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans-Jörg Bucher, von Zürich und Kottwil, in Uster. Der Kollektivunterschriftführende Peter Freimüller ist nun auch Bürger von Adliswil.

19. März 1986

**Bank Leu AG, Filiale Regensdorf-Adlikon, Zweigniederlassung in Regensdorf** (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1985, S. 1309), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschriften von Dr. iur. Josef H. Frei und Dr. Hanspeter Enderlin erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Adolf Brändle, von Alt St. Johann, in Hausen am Albis; Dr. Hans Peter Schaad, von Laupersdorf, in Hausen bei Brugg, und Heinz Peter Götschi; Prokura des Letzgenannten erloschen. Der Kollektivunterschriftführende Peter Freimüller ist nun auch Bürger von Adliswil.

19. März 1986

**Bank Leu AG, Filiale Unterengstringen, Zweigniederlassung in Unterengstringen** (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1985, S. 1309), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschriften von Dr. Josef H. Frei und Dr. Hanspeter Enderlin sowie Prokura von Martin Michel erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Adolf Brändle, von Alt St. Johann, in Hausen am Albis, und Dr. Hans Peter Schaad, von Laupersdorf, in Hausen bei Brugg. Der Kollektivunterschriftführende Peter Freimüller ist nun auch Bürger von Adliswil.

19. März 1986

**Bank Leu AG, Filiale Volketswil/Schwerzenbach, Zweigniederlassung in Volketswil** (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1985, S. 1310), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschriften von Dr. iur. H. Frei und Dr. Hanspeter Enderlin sowie Prokura von Hanspeter Niederöst erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Adolf Brändle, von Alt St. Johann, in Hausen am Albis, und Dr. Hans Peter Schaad, von Laupersdorf, in Hausen bei Brugg. Der Kollektivunterschriftführende Peter Freimüller ist nun auch Bürger von Adliswil.

19. März 1986

**Bank Leu AG, Filiale Uster, Zweigniederlassung in Uster** (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1985, S. 1309), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschriften von Dr. iur. Josef H. Frei und Dr. Hanspeter Enderlin erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Adolf Brändle, von Alt St. Johann, in Hausen am Albis, und Dr. Hans Peter Schaad, von Laupersdorf, in Hausen bei Brugg. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Brönnimann, von Zimmerwald, in Uster. Der Kollektivunterschriftführende Peter Freimüller ist nun auch Bürger von Adliswil.

19. März 1986

**Bank Leu AG, Filiale Wallisellen, Zweigniederlassung in Wallisellen** (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1985, S. 1309), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschriften von Dr. iur. Josef H. Frei und Dr. Hanspeter Enderlin erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Adolf Brändle, von Alt St. Johann, in Hausen am Albis, und Dr. Hans Peter Schaad, von Laupersdorf, in Hausen bei Brugg. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Reinhard Müller, von Zollikon und Winterthur, in Wül SG. Der Kollektivunterschriftführende Peter Freimüller ist nun auch Bürger von Adliswil.

19. März 1986

**Kivideo AG, in Winterthur I, Kiwi-Center, Neumarkt 11/13, Aktiengesellschaft** (Neueintragung). Statutendatum: 6. 3. 1986. Zweck: Betrieb von Videotheken und Handel mit bzw. Verleih von bespielten und unbespielten Bild- und Tonträgern aller Art sowie Handel mit Bildern, Postern und Druckerzeugnissen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. Hanspeter Sigg, von Dörfingen und Zürich, in Zürich, Präsident; Hermann Wettmer, von Winterthur und Appenzel, in Winterthur, Delegierter, und Edwin Keller, von Volken, in Seuzach.

19. März 1986

**Cottagon société anonyme, bisher in Lausanne** (SHAB vom 22. 4. 1983, S. 1343). Statuten, ursprünglich vom 1. 10. 1935 und letztmals geändert am 21. 5. 1980, am 13. 3. 1986 erneut geändert. Neue Schreibweise der Firma: Cottagon SA. Neuer Sitz: Zürich 8, Dufourstrasse 56, c/o Pantarei SA. Neuer Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit technischen Produkten; kann sich an Unternehmungen jeder Art beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 650 000, voll liberiert, 650 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Jean-François Piguot und Rudolf Schnyder sind aus dem VR ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Michel Henry Comte, von Bernex, in Kilchberg ZH.

19. März 1986

**FFM Finanz AG, in Zürich 8** (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1986, S. 1126). Die Generalversammlung vom 14. 3. 1986 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 750 000, eingeteilt in 750 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Übernimmt Mobilien von Konferenz- und Büroräumlichkeiten, Büromaschinen und Installationen in Zürich, Genf und Lugano gemäss Inventarliste vom 11. 3. 1986 zum Gesamtprice von Fr. 250 000, welcher voll auf den Erhöhungsbetrag angerechnet wird; das Grundkapital ist voll liberiert.

19. März 1986

**Alexander Trust Company AG, in Zürich I, Treuhandgeschäfte** (SHAB Nr. 272 vom 21. 11. 1985, S. 4374). Statuten am 13. 3. 1986 geändert. Durch Ausgabe von 3000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 5 000 000, zerlegt in 5000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberiert.

## Bern - Berne - Berna

Büro Aarwangen

18. März 1986

**Fernsehgenossenschaft Kleindietwil, in Kleindietwil, Genossenschaft** (Neueintragung). Statutendatum: 10. Februar 1986. Die Genossenschaft bezweckt, ihren Mitgliedern einen guten Empfang der in- und ausländischen Fernseh- und UKW-Programme zu verschaffen. Zur Erreichung des Zweckes erstellt sie das erforderliche Kabelleitungs- und Verstärkernetz. Sie kann Grossantennenanlagen errichten oder sich an anderen zweckdienlichen Anlagen anschliessen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Die Verwaltung besteht aus 7 bis 9 Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift an: Kurt Müller, von Oberhofen AG, Präsident; Ueli Graf, von Oeschensch, Vizepräsident; Hanspeter Meier, von Horgen und Schleithen, Sekretär, und Hansrudolf Krähenbühl, von Trub, Kassier, alle in Kleindietwil. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder Kassier. Domizil: Gässli 186, 4936 Kleindietwil, c/o Kurt Müller, Präsident.

Büro Bern

18. März 1986

**Peter Krüger Immobilien AG, in Bern** (SHAB Nr. 225 vom 27. 9. 1985, S. 3662). Die Prokura von Marcel Emmenegger ist erloschen.

18. März 1986

**Privatdetektei Roger Stettler, in Stettlen** (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1985, S. 3734). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

18. März 1986

**Fug Wey & Co., in Bern, André Weya, von Ocourt, in Bern, und Marc Fuchser, von Linden, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 17. März 1986 begonnen hat. Ausführung von Deckenmontagen und Isolierungen. Tiefenstrasse 139.**

19. März 1986

**Bären-Sanitär AG, in Wabern, Gemeinde Köniz. Mit Statuten vom 12. März 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Planung und Ausführung von Sanitärinstallationen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Bruno Frutiger, von Ringgenberg BE, in Ostermündigen, Präsident; Rolf Neuschwander, von Höfen, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, Sekretär; André Brügger, von St. Antoni, in Moosseedorf, Geschäftsführer, und Hansruedi Beutler, von Buchholterberg, in Köniz. André Brügger führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der übrigen Mitglieder des VR oder mit dem Prokuristen Elmar Ambühl, von Leuk, in Bern. Geschäftsdomizil: Kirchstrasse 172.**

19. März 1986

**Celcarta AG, in Stettlen, Beteiligungen usw.** (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1985, S. 4765). Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Urs P. Lorez, von Solothurn, in Luterbach, und Gerold Sager, von Obererinsbach, in Gränichen. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Charlotte Turner-Robinson, von Ochlenberg, in Stettlen.

19. März 1986

**Sporthotel Wierhorn AG, bisher in Diemtigen** (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1983, S. 1579). Die Generalversammlung vom 20. Dezember 1985 hat die Firma geändert in Narnes AG, den Sitz nach Innerberg, Gemeinde Wohlben bei Bern, verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Betrieb eines Hotels mit Restaurant und Dancing sowie Nebenbetriebe in Diemtigen; Beteiligung an Unternehmungen; An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 1 700 000, eingeteilt in 3400 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der «Ferien- und Touristikförderungsgesellschaft Wierhorn Diemtigal AG», in Diemtigen, das Erdgeschoss und das erste Untergeschoss im Stockwerkeigentum zum Höchstpreis von Fr. 3 300 000 zu übernehmen. Die ursprünglichen Statuten datie-

ren vom 3. Mai 1979 und wurden am 19. Dezember 1980 revidiert. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 9 Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Arnold Wiedmer, von Diemtigen, in Wimmis, Präsident, sowie, mit Kollektivunterschrift zu zweien nur mit dem Präsidenten: Peter Wiedmer, von Diemtigen, nun in Utigen; Theo Habertur, von Hofstetten-Flüh, in Aarberg; Heinz Klossner, von Diemtigen, in Thun, und Willy Meyer, von Teufenthal BE, in Horboden, Gemeinde Diemtigen (alle bisher). Elsbeth Klossner und Willy Habegger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Geschäftsdomizil: Innerbergstrasse 23, bei Treuhandbüro Rainer Senn.

19. März 1986

**Hintermann & Cie., in Ostermündigen, elektrothermische Apparate usw., Kommanditgesellschaft** (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1975, S. 262). Die Gesellschaft ist seit 31. Dezember 1985 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt worden ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen «Hintermann & Co. AG», in Ostermündigen, übernommen.

19. März 1986

**Hintermann & Co. AG, in Ostermündigen. Mit Statuten vom 21. Februar 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Bereich der Beleuchtungskörper, Elektroapparate, Haushalt- und Geschenkartikel sowie Eisenwaren. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der Kommanditgesellschaft «Hintermann & Cie.», in Ostermündigen, gemäss Übernahmebilanz per 31. Dezember 1985 und Sacheinlagevertrag vom 21. Februar 1986, nämlich Aktiven von Fr. 173 542.25 und Passiven von Fr. 125 628.95. Vom Übernahmepreis von Fr. 47 913.30 werden Fr. 1000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 99 000 werden durch Verrechnung liberiert. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Susanne Gempeler-Hintermann, Präsidentin, und Beat Gempeler, Vizepräsident, beide von Diemtigen, in Ostermündigen; sie führen Einzelunterschrift. Einzelunterschrift führt ferner: Margrit Hintermann-Allenspach, von Beinwil am See, in Ostermündigen. Geschäftsdomizil: Bernstrasse 41.**

19. März 1986

**Peter Krüger, in Bern, Liegenschaften usw.** (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1984, S. 3826). Einzelunterschrift führt neu: Barbara Krüger, von Bremgarten bei Bern, in Spiegel, Gemeinde Köniz.

19. März 1986

**Jovial Immobilien AG, in Bern** (SHAB Nr. 233 vom 7. 10. 1985, S. 3775). Die Prokura von Marcel Emmenegger ist erloschen.

19. März 1986

**PK Betriebs-AG, in Bern** (SHAB Nr. 233 vom 7. 10. 1985, S. 3775). Die Prokura von Marcel Emmenegger ist erloschen.

19. März 1986

**PK Beteiligungen AG, in Bern** (SHAB Nr. 278 vom 28. 11. 1985, S. 4470). Die Prokura von Marcel Emmenegger ist erloschen.

19. März 1986

**Pneu Stöckli AG, in Bern** (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1951, S. 218). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

19. März 1986

**Schweizerische Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in Bern** (SHAB Nr. 217 vom 18. 9. 1985, S. 3560). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Dr. Hans Rusenberger, Direktor, und Anton Suter, stellvertretender Direktor, sowie die Prokura von Eugen Landmesser sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Dr. Markus Flubacher, von Basel und Gelterkinden, in Binningen, und Dr. Edgar Fluri, von Herbetwil, in Binningen, stellvertretende Direktoren, sowie Hans Jörg Dubach, Vizedirektor, dessen Prokura erloschen ist. Hans Feldmann, stellvertretender Direktor, wohnt nun in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern.

19. März 1986

**Berna Personal Peter Winterberger, in Bern. Inhaber der Firma ist Peter Winterberger, von Meiringen, in Muri bei Bern. Einzelunterschrift ist erteilt an Markus Kaufmann, von Escholzmatt, in Spiegel, Gemeinde Köniz, Geschäftsführer. Personalvermittlung. Neuen-gasse 23.**

Büro Biel - Bureau de Bienne

19. März 1986

**Voley Bedachungs-AG, in Biel, Ausführung aller Arbeiten des Dachdeckergewerbes** (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1984, S. 3486). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Nidau (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1986, S. 995) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

19. März 1986

**Posalux S.A., in Bienne, fabrication et commerce de machines et d'outillages de précision** (FOSC du 31. 5. 1983, n. 123, p. 1854). Nouveau fondé de procuration avec signature collective à deux avec l'administrateur: Claude Wittwer, de Trub, à Reconvilier.

Büro Burgdorf

19. März 1986

**Riesen & Hirsbrunner AG, in Burgdorf** (Neueintragung). Aktiengesellschaft mit Statuten vom 11. 3. 1986. Zweck: Betrieb eines Gipser- und Malergeschäftes. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss 2. Sacheinlagevertrag vom 11. 3. 1986 Maschinen, Werkzeuge, Materialien, PWS, Goodwill für Fr. 33 000, wovon Fr. 29 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Emil Riesen, von Oberbaln, in Burgdorf, Präsident, und Hans Hirsbrunner, von Sumiswald, in Oberbipp, Vizepräsident und Sekretär. Domizil: Gott-helfstrasse 20.

Bureau de Courtelary

19. März 1986

**Neugebauer Kurt «Renée Bijoux», à Tramelan, commerce de bijoux** (FOSC du 16. 7. 1982, n. 162, p. 2310). La raison sociale est radiée d'office par suite de départ du titulaire.

19. März 1986

**Leiber Ursula, à Tramelan, commerce de tabacs** (FOSC du 24. 8. 1983, n. 196, p. 2961). Par suite de mariage, la titulaire se nomme Wyss et est originaire de Lauterbrunnen. La raison est modifiée en: Wyss-Leiber Ursula.

19. März 1986

**Lopes Marie-Louise**, à Plagne. Le chef de la maison est Marie-Louise Lopes, épouse autorisée d'Alain, de Lentigny, à Plagne. Exploitation de l'hôtel du Cerf.

19. März 1986

**Boba S.A.**, à Sonvillier, fabrication et commercialisation de matériaux de construction en tous genres (FOSC du 24.7.1984, no 170, p. 2651). Statuts modifiés le 19.3.1986. Capital porté de fr. 100 000 à fr. 200 000, par l'émission de 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Capital entièrement libéré: fr. 200 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000 chacune.

**Büro Interlaken**

18. März 1986

**Heidi Bühler**, in Lauterbrunnen. Inhaberin der Firma ist Heidi Bühler, von Matten bei Interlaken, in Lauterbrunnen. Betrieb des Hotel-Restaurants Kreuz sowie Betrieb eines Immobilien-Treuhänderbüros; Vermietung, Verkauf, Tausch, Vermittlung, Verwaltung und Handel mit Liegenschaften. 3822 Lauterbrunnen.

19. März 1986

**Klaus Fuhrmann**, in Bönigen, Bau- und Möbelschreinerei, in Konkurs (SHAB Nr. 246 vom 22.10.1985, S. 3966). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

**Büro Langnau (Bezirk Signau)**

19. März 1986

**Käsergenossenschaft Fischbach**, in Rötthenbach im Emmental (SHAB Nr. 232 vom 3.10.1980, S. 3242). Fritz Galli, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde der bisherige Vizepräsident, Ulrich Schlüchter, von Schangnau, zum Präsidenten, und Fritz Liechi, von Eggwil, zum Vizepräsidenten gewählt; beide in Rötthenbach im Emmental, beide zeichnen kollektiv zu zweien.

**Bureau de La Neuveville**

19. März 1986

**Trovato Santo**, à La Neuveville. Le chef de la maison est Santo Trovato, d'Italie, à Bienne. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Au Tonneau». Rue Beauregard 10.

**Büro Thun**

18. März 1986

**Pfadfinderheim Kyburg Thun**, in Thun, Genossenschaft (SHAB Nr. 192 vom 18.8.1980, S. 2767). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Juli 1982 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert; publikationspflichtige Tatsachen sind dadurch nicht betroffen. Heinz Zürcher ist nicht mehr Kassier. Als Mitglied gehört er weiterhin dem Vorstand an; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand und als dessen Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Alexander Baumgartner, von Kirchhändach, in Stettlen, gewählt. Neues Geschäftsdomicil: Bahnhofstrasse 1, c/o K. Theiler AG, 3600 Thun.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

18. März 1986

**Privat Organisation hungernder Kinder in Afrika**, in Horw, Rainlihof 2, bei Beat-Martin Aeschlimann, 6048 Horw (Neueintragung). Verein laut Statuten vom 21.9.1985. Zweck: Leistung von direkter Nahrung- und Erhaltungshilfe an hungernde Kinder in den afrikanischen Trockengebieten (Sahelzone), einschliesslich Zentralafrika und den südlichen afrikanischen Oststaaten. Mittel des Vereins: Mitgliederbeiträge; Eintrittsgeld; Zinsen aus Vereinsvermögen; Überschüsse aus abgeschlossenen Aktionen; Zuwendungen. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vereinsvermögen. Organe: Vereinsversammlung, Vorstand und Rechnungsrevisoren. Vorstand: 4 Mitglieder. Präsident: Beat-Martin Aeschlimann, von Rüderswil, in Horw; Vizepräsidentin: Brigitte Aeschlimann, von Rüderswil, in Horw; Sekretär: Arturo La Vecchia, von und in Lenzburg, und Kassier: Urs Saladin, von Nuglar-St. Pantaleon, in Trübbach, Gemeinde Wartau; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

19. März 1986

**Amman AG Meggen**, in Meggen, Fridolin-Hofer-Strasse 11, 6045 Meggen (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 18.3.1986. Zweck: Planung und Ausführung von Bauwerken jeglicher Art sowie Übernahme von Generalunternehmungsaufträgen; Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 4 Mitglieder. Präsident: Dieter Ammann, von Luzern, in Meggen, und Mitglied: Rainer Ammann, von und in Luzern; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

19. März 1986

**Medianova AG**, bisher in Ennetbürgen (SHAB Nr. 261 vom 7.11.1984, S. 3962). Die ursprünglichen Statuten datieren vom 26. Oktober 1984. Statutenänderung vom 12. März 1986. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Neue Adresse: Matthofstrasse 8, 6005 Luzern. Das Grundkapital von Fr. 60 000 wurde durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 440 000 auf Fr. 500 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Verkauf und Durchführung von Dienstleistungen im Bereich sämtlicher Medien, insbesondere im Bereich Videotext und Werbung; Erwerb, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften; Beteiligungen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Urs Pavoni, von Bülach, in Rüslikon; Mitglieder: Kurt Busslinger, von Baden, in Geroldswil, und Ruedi Spöring, von Luzern, in Kriens (alle bisher); sie zeichnen kollektiv zu zweien.

19. März 1986

**Ingenieurbüro Walter Wirthensohn AG**, in Luzern, Heizung, Lüftung, Klimatechnik (SHAB Nr. 177 vom 1.8.1984, S. 2757). Dora Wirthensohn ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Weitere Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift sind Walter Schmid, von Emmen und Inwil, in Eich, und Bruno Soder, von Mühlin, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

19. März 1986

**Agro-Tronic AG**, in Sursee, Haldenmattstrasse 7, 6210 Sursee (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 14.3.1986. Zweck: Handel mit, Herstellung und Installation von computer-gesteuerten Fütterungsanlagen aller Art; Verkauf von Computern aller Art sowie Planung, Herstellung und Installation von Steuerungsanlagen und Tierställen, insbesondere für die Landwirtschaft, landwirtschaftliche Organisationen und Unternehmungen; Beteiligungen; Erwerb, Erstellung, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 14. März 1986 übernimmt die Gesellschaft vom Verband landw. Genossenschaften der Zentralschweiz (VLGZ), in Sursee, Fahrzeuge, Büromobilien und Stallrichtungen gemäss separater Liste im Werte und zum Preise von Fr. 101 687, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Präsident: Peter Graber, von Grossdietwil und Ebikon, in Sursee. Mitglieder: Xaver Bühlmann, von und in Rothenburg, und Karl Isenegger, von Inwil, in Adligenswil; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ruedi Bernet, von Uhusen, in Buttisholz.

19. März 1986

**Metalbau Bühlmann AG**, in Wauwil, Sternmatt, 6242 Wauwil (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 26.2.1986. Zweck: Planung, Projektierung sowie Fabrikation und Montage von Stahl-, Chromnickelstahl-, Leichtmetall- und Kunststoffarbeiten sowie Fabrikation von und Handel mit normierten Metallartikeln; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 26. Februar 1986 und Bilanz per 31. Dezember 1985 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Metalbau Wauwil, Bühlmann & Co.», in Wauwil, sämtliche Aktiven zum Preise von Fr. 690 357,40 und sämtliche Passiven zum Preise von Fr. 612 019,30. Vom Aktienüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 78 338,10 werden Fr. 71 000 an das Grundkapital angerechnet. Fr. 39 000 werden liberriert durch Verrechnung mit einem Teil einer unter den Passiven enthaltenen Forderung. Fr. 40 000 sind bar einbezahlt. Ferner übernimmt die Gesellschaft gemäss Sachübernahmevertrag vom 26. Februar 1986 von Kaspar Bühlmann, von Wauwil und Rothenburg, in Wauwil, das Grundstück Nr. 130, GB Wauwil, zum Preise von Fr. 32 000. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Einwohnergemeinde Wauwil, das Grundstück Nr. 478, GB Wauwil, zum Maximalpreis von Fr. 140 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Kaspar Bühlmann, von Wauwil und Rothenburg, in Wauwil; Mitglieder: Herbert Bühlmann, von Rothenburg, in Wauwil, und Marie-Louise Bühlmann, von Wauwil und Rothenburg, in Wauwil; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien: Beat Gut, von Altbüron, in Schötz.

19. März 1986

**Metalbau Wauwil, Bühlmann & Co.**, in Wauwil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 296 vom 18.12.1974, S. 3384). Diese Gesellschaft hat sich auf den 31. Dezember 1985 aufgelöst. Sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Sämtliche Aktiven und Passiven gehen über in die neue «Metalbau Bühlmann AG», in Wauwil.

19. März 1986

**Hotelconsult AG**, bisher in Engelberg (SHAB Nr. 36 vom 13.2.1984, S. 511). Die ursprünglichen Statuten datieren vom 30. Dezember 1971. Statutenänderung vom 10. März 1986. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Neue Adresse: Hochbühlstrasse 6, 6003 Luzern. Zweck: Führung von Hotels und Gaststätten; Beteiligungen; Erwerb, Bau und Verkauf von Hotels oder andern Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Präsident: Fred U. Hausher, von Zürich, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw; Mitglieder: René X. Glogner, von und in Luzern, und Walter Hodel, von und in Erlenbach ZH (alle bisher); sie zeichnen kollektiv zu zweien.

19. März 1986

**Hotel des Balances AG Luzern**, in Luzern (SHAB Nr. 176 vom 1.8.1985, S. 2951). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Urs Bachmann, von Belp, in Luzern.

19. März 1986

**Castelbau AG in Liq.**, in Luzern, von Amtes wegen aufgelöst (SHAB Nr. 43 vom 21.2.1985, S. 685). Gemäss Entscheid vom 23. Dezember 1985 des Stadtrates von Luzern wurde eine Vermögensverwaltungsbeistandschaft nach Art. 393 Ziff. 4 ZGB angeordnet. Beistand mit Einzelunterschrift ist Albert Scherer, von Meggen und Luzern, in Luzern. Neue Adresse: Stadhau Luzern, bei Amtsvorstand Albert Scherer, 6002 Luzern.

19. März 1986

**Alois Koller Mühle**, in Altbüron, Mühle, 6147 Altbüron, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Alois Koller, von Grosswangen, in Strengelbach. Betrieb einer Mühle; Handel mit Futtermitteln.

19. März 1986

**Müprossa AG Luzern**, in Luzern, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 48 vom 27.2.1985, S. 766). Margrit Christen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neue einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift ist Sonja Müller, von und in Luzern.

19. März 1986

**Bank Prokredit AG**, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 180 vom 6.8.1985, S. 3014). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Freiburg. Ferdinand Triebold und Dr. Lydia Saxer, bisher Vizedirektoren, sind neu stellvertretende Direktoren; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ivo Rutz, von und in Emmen.

19. März 1986

**P-Consult AG**, in Nebikon, Dienstleistungen und Beratung im EDV Bereich (SHAB Nr. 93 vom 24.4.1985, S. 1558). Kollektivprokura zu zweien mit einem Verwaltungsrat wurde erteilt an: Diego Gruber, von Rossa, in Breznazona, und Lorenz Camenzind, von Luzern und Gersau, in Luzern.

19. März 1986

**Simultan AG**, in Nebikon, Computersysteme usw. (SHAB Nr. 302 vom 28.12.1984, S. 4607). Kollektivprokura zu zweien mit einem Verwaltungsrat wurde erteilt an Diego Gruber, von Rossa, in Breznazona.

19. März 1986

**SPAG Schnyder, Plüss A.-G.**, Zweigniederlassung in Ebikon, Strassenbau usw. (SHAB Nr. 83 vom 12.4.1985, S. 1383). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Rotzloch, Gemeinde Ennetmoos. SPAG Schnyder, Plüss A.-G., Zweigniederlassung in Luzern, Strassenbau (SHAB Nr. 83 vom 12.4.1985, S. 1383). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Rotzloch, Gemeinde Ennetmoos. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Walter Lingg, von Luzern und Littau, in Luzern, und Urs Zeier, von Luzern, in Kriens.

19. März 1986

**Tamanta AG**, in Luzern, Beratung und Forschung im Bereiche aller Medien usw. (SHAB Nr. 140 vom 20.6.1985, S. 2379). Alfons Wiest ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Thomas Trüb, von Zürich, in Luzern. Neue Adresse der Gesellschaft: Matthofstrasse 8, 6005 Luzern.

**Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva**

19. März 1986

**SPAG Schnyder Plüss AG**, Zweigniederlassung in Kerns (SHAB Nr. 81 vom 10.4.1985, S. 1351). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Rotzloch, Gemeinde Ennetmoos. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Walter Lingg, von Luzern und Littau, in Luzern, und Urs Zeier, von Luzern, in Kriens.

19. März 1986

**Ecolu Holding**, in Alpnach, Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 3.5.1979, S. 1423). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hergiswil NW (SHAB Nr. 63 vom 17.3.1986, S. 1024) im Handelsregister von Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

19. März 1986

**Sheldon Commercial AG (Sheldon Commercial Ltd.) (Sheldon Commercial SA) (Sheldon Commercial SPA)**, in Sarneen, c/o Dr. Hans Hess, Kernsstrasse 17, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10.3.1986. Zweck: Handel mit Rohwaren verschiedenster Art und anderen Gütern auf internationaler Basis usw. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief, soweit die Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihn gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Othmar Gabriel, von Ennetbürgen, in Alpnach.

**Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva**

Berichtigung

**Immacola AG**, in Fügen, Gemeinde Stansstad (SHAB Nr. 54 vom 6.3.1986, S. 879). Der neue Sitz ist in Stans (nicht Stansstad).

**Glarus - Glaris - Glarona**

19. März 1986

**Reinhard Streiff, Holzbaugeschäft**, in Schwanden (SHAB Nr. 5 vom 8.1.1965, S. 67). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftslückerung gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Streiff, Sägerei und Holzbau AG», in Schwanden, übernommen.

19. März 1986

**Streiff, Sägerei und Holzbau AG**, in Schwanden. Mit Statuten vom 14. März 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb einer Sägerei, Zimmerei, Bauschreinerei und eines Parkettgeschäftes sowie den Handel mit Holz aller Art; insbesondere führt sie die bisherige, im Handelsregister eingetragene Einzel-firma «Reinhard Streiff, Holzbaugeschäft», in Schwanden, weiter. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. März 1986 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1985 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der bisherigen Einzel-firma «Reinhard Streiff, Holzbaugeschäft», in Schwanden, und zwar Aktiven von Fr. 916 975,55 und Passiven von Fr. 781 384 zum Übernahmepreis von Fr. 135 591,55, wovon Fr. 98 000 auf das Grundkapital angerechnet werden; Fr. 2000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Reinhard Streiff-Ziger, als Präsident, mit Einzelunterschrift, und Helene Streiff-Ziger, als Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten, beide von und in Schwanden. Domicil: Herrenstrasse 30.

19. März 1986

**Aring AG**, in Engi. Mit Statuten vom 13. März 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligung an Unternehmen jeder Art. Die Gesellschaft kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Jürg H. Schmid-Gassmann, von Zürich und Hedingen, in Embatigen, Gemeinde Maur. Domicil: c/o Fanny Schmid-Steiner, im Gufel.

19. März 1986

**HT & FAG**, in Glarus. Mit Statuten vom 10. März 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit sowie Vermittlung von Waren aller Art; Durchführung von Finanzierungen, Beteiligung an andern Unternehmen; sie kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten, überbauen und veräußern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 40 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100, mit Fr. 20 000 (50%) liberriert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. März 1986 ein Auto und ein Videotextsystem zum Preise von Fr. 22 405, wovon Fr. 20 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Ammann, von Lütsburg, in St. Gallen. Domicil: c/o Glariona Treuhänder AG, Spielhof 14a.

19. März 1986

**Kidder, Peabody Effekten AG**, in Glarus, Handel mit Effekten aller Art (SHAB Nr. 138 vom 18.6.1985, S. 2348). Die Prokuren von Stephen Bate und Gary Beechner sind erloschen.

19. März 1986

**Lussolin AG**, in Näfels, chemische Produkte aller Art (SHAB Nr. 3 vom 5.1.1979, S. 27). Die Unterschrift von Rosmarie Wellauer ist erloschen.

19. März 1986

**Bruno Peterer, Spenglerei**, San. Installationen, in Schwanden. Inhaber dieser Einzel-firma ist Bruno Peterer, von Appenzel, in Schwanden GL. Betrieb einer Spenglerei, Ausführung von sanitären Installationen. Vorderdorfstrasse 29.

## Zug - Zoug - Zugo

19. März 1986  
SAT Zug AG, in Zug, Landgemeindeplatz 10, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 24. Januar 1986 und 11. März 1986. Handel mit Waren jeglicher Art; kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Remo Stadelin, von Schwyz, in Baar, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Johannes-Berj Gadarian, von Unterägeri, in Pura, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. März 1986  
Pronto Verlag Victor Hotz, in Baar, Dorfstrasse 13a, 6340 Baar, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Victor Hotz, von Baar, in Cham. Herausgabe von Telefonbüchern.

19. März 1986  
De Maetelaere, Lafferty & Cie SA, Zweigniederlassung in Zug, Vermögensverwaltung, Plazierungen und Investitionen (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1984, S. 3120), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Henri Wulschlegler, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist erloschen. Einzelunterschrift führen neu: Daniele Lopreno, von und in Zürich, Mitglied und Sekretär des VR, und Patricia de Maetelaere, belgische Staatsangehörige, in Unterägeri, Direktorin. Kollektivprokura zu zweien mit einem Verwaltungsrat oder Direktor führen neu: Ilse Burckhardt, deutsche Staatsangehörige, in Zug, und Sylva Goetz, von und in Cham.

19. März 1986  
XLC AG in Liquidation, in Zug, Betrieb eines Ferienclubs usw. (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1986, S. 928). Neue Verwaltungsräte mit Einzelunterschrift sind: Lucio Rusca, von Locarno, in Bissone, Präsident, und Giuseppe Pogglioli, von S. Nazzaro, in Carona. Nachdem der gesetzliche Zustand wieder hergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 Abs. 3 HRGv widerrufen. Die Gesellschaft besteht weiter unter der Firma XLC AG. Neue Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 27, c/o lic. iur. Peter Studer, 6300 Zug.

19. März 1986  
SPAG Schnyder, Plüss AG, Zweigniederlassung in Zug, Übernahme und Ausführung von Strassenbau-, Hoch- und Tiefbauarbeiten aller Art usw. (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1983, S. 3862), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Rozloch, Gemeinde Ennetmoos. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Walter Lingo, von Luzern und Littau, in Luzern, und Urs Zeier, von Luzern, in Kriens.

19. März 1986  
Ucedi Unternehmensberatung für Creative Dienstleistungen SA in Liquidation, in Zug (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1985, S. 79). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma ist erloschen.

19. März 1986  
Habib Investment & Finanz AG, Zug in Liquidation, in Zug, Projektierung und Beratung von Unternehmungen aller Art usw. (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1985, S. 3507). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma ist erloschen.

19. März 1986  
Madied Maschinen & Anlagen AG, Zug, in Zug (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1984, S. 2311). Auslösung durch Generalversammlung vom 6. März 1986. Firma nun: Madied Maschinen & Anlagen AG, Zug in Liquidation (Madied Maschinen & Anlagen SA, Zug in Liquidation) (Madied Maschinen & Anlagen Inc, Zug in Liquidation) (Madied Maschinen & Anlagen Ltd, Zug in Liquidation). Liquidator mit Einzelunterschrift ist Walter Dahinden, nun einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Ernst Wiget, Präsident, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

19. März 1986  
Bossard AG, in Zug, Handel und insbesondere Grosshandel mit Bedarfsgütern der Verbindungs-, Fertigungs-, Mess- und Montagetechnik usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1986, S. 476). Die Unterschrift von Dieter Sonderegger, Direktor, ist erloschen.

19. März 1986  
Intercreate, Christine R. Good, in Zug, Werbung und Public Relations usw. In Konkurs (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1985, S. 3735). Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gestrichen.

19. März 1986  
Ars AG, in Cham, Verwertung von Urheberrechten durch Vergabe von Lizenzen usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1986, S. 183). Neue Verwaltungsräte sind: Wilhelm Goebel, deutscher Staatsangehöriger, in Rödental (D), Vizepräsident; Claudia Nauer-Köfer, von Bremgarten AG, in Hünenberg; Dieter Schneider, deutscher Staatsangehöriger, in Rödental (D), und Andreas Steinmann, von und in St. Gallen, alle ohne Zeichnungsberechtigung, sowie Alex Kummer, von Bettlach, in Basel, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Jacques Nauer, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er zeichnet weiterhin einzeln. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Gustav Meier, von Däniken, in Zug.

19. März 1986  
Nerfin Finance and Trust Corporation Ltd, in Zug, Durchführung und Vermittlung von Finanzierungsgeschäften usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1986, S. 996). Geschäftsadresse nun: Chamerstrasse 52.

19. März 1986  
Publicity Service AG, in Zug, Dienstleistungen auf dem Werbesektor usw. (SHAB Nr. 184 vom 11. 8. 1982, S. 2613). Neue Geschäftsadresse: Weinbergstrasse 40, c/o Walter Sonderegger.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

## Bureau de Châtel-St-Denis

19. März 1986  
Roger Aurora, à Bossonnens, entreprise de peinture (FOSC du 5. 8. 1985, no 179, p. 3000). Par ordonnance du 13 mars 1986, le président du Tribunal de la Veveyse a prononcé la révocation de la faillite. Le titulaire continue l'exploitation de son entreprise. L'inscription subsiste.

19. März 1986  
H. R. Schmalz SA Entreprise de construction, succursale des Pacots, commune de Châtel-St-Denis (FOSC du 18. 2. 1986, no 40, p. 623), avec siège principal à Berne (FOSC du 18. 1. 1986, p. 331). Selon procès-verbal de la séance du conseil d'administration du 20 décembre 1985, une procuration collective à deux a été confiée à André Bula, de Galmiz, à Bourguillon, et à Alain Kruppenacher, d'Escholzmatt, à Fribourg, pour la succursale des Pacots.

## Bureau de Fribourg

19. März 1986  
Rolaco SA, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 12. 12. 1985, no 290, p. 4657). Nouvelle raison sociale: Rolaco Holding (Suisse) SA. But social modifié: la prise, la gestion, le contrôle et la mise en valeur de participations dans des entreprises suisses; l'acquisition et l'aliénation de valeurs mobilières; effectuer toutes formes de placements. Status modifiés le 27. 2. 1986. Paul Jeanbart, maintenant domicilié à Coligny, s'orthographe Jeanbart. Nouvelle adresse: rue de l'Industrie 16.

19. März 1986  
Société d'informatique André Marill S.I.A.M. SA, à Fribourg (FOSC du 23. 10. 1985, no 247, p. 3987). Nouveau but: l'exploitation de licences et de brevets ayant trait au domaine de l'électronique et leurs applications, notamment dans les domaines de l'informatique, de la vidéo et de la télévision. Status modifiés le 14. 3. 1986.

19. März 1986  
SAA Société anonyme d'administration, à Fribourg, réalisation et surveillance d'opérations de financement et de service corrélatives aux transports internationaux, etc. (FOSC du 4. 6. 1984, no 128, p. 2012). L'administratrice Sylvie Bellon a démissionné; sa signature est radiée. Nicole Maradan, de Cerniat FR, à Lausanne, a été nommée administratrice unique, avec signature individuelle.

19. März 1986  
Cantuel Holding SA, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 23. 12. 1985, no 299, p. 4739). Ont été nommés administrateurs avec signature individuelle: Bernard Donzé, de Randogne, à Loc, commune de Randogne; Guido di Napoli, de nationalité italienne, à Collonge-Bellerive, et Jean-Pierre Rivara, de et à Genève. L'administrateur Joseph Julien Rivara (inscrit) a été nommé président; il continue à signer individuellement.

19. März 1986  
Pozel S.A., à Fribourg, développer des procédés, inventions, dans le domaine alimentaire, etc. (FOSC du 13. 11. 1975, no 266, p. 3026). L'administrateur Raoul Lenz a démissionné; sa signature est radiée. Martin Schlupe, d'Arch, à Vandœuvres, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

## Büro Murten (Bezirk See)

19. März 1986  
Sivers SA Veterinary Research Supplies, in Murten (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1983, S. 512). Peter Kistler hat als Mitglied des VR demissioniert; seine Unterschrift ist erloschen.

## Büro Tafers (Bezirk Sene)

19. März 1986  
Aebi-Kaderli, Baumschulen und Garten-Center AG, in Dürdingen (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1977, S. 995). Zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates wurde ernannt: Markus Aebi, von Oberburg, in Kastels, Gemeinde Dürdingen; er zeichnet einzeln.

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Büro Olten-Gösgen in Olten

19. März 1986  
Berichtigungen  
Bally Schuhfabriken AG, in Schönenwerd (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1986, S. 1100). Rudolf Gubler (nicht Ruolf Gubler) heisst der neue Prokurist.

Jakob Weber AG, Geleise- und Tiefbauunternehmung, Zweigniederlassung in Olten (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1986, S. 1129). Die Firma lautet richtig: Jakob Weber AG, Geleise- und Tiefbauunternehmung.

Milchgenossenschaft Niedergösgen, in Niedergösgen (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1986, S. 1129). Die geänderte Zweckumschreibung lautet richtig: bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch; Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder; rationelle Versorgung der Bevölkerung und Ortsbewohner von Niedergösgen mit Milch, Milchprodukten und nach Möglichkeit mit den übrigen Lebensmitteln; Förderung der Qualitätsproduktion der Milch.

## Büro Stadt Solothurn

19. März 1986  
RB Kunststoffpatent-Verwertungs AG, in Solothurn. Mit Statuten vom 17. 3. 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten im Kunststoffsektor sowie Vergabe von Lizenzen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll liberrierte Namensaktien zu Fr. 1000. Mittelungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Dr. Franz Eng, von Günsberg und Stüsslingen, in Günsberg; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Westbahnhofstrasse 11, c/o Dr. Franz Eng.

19. März 1986  
Dekro Dekorationsatelier Edwin Rohrer, in Solothurn. Inhaber: Edwin Rohrer, von Stans, in Bellach. Dekorations- und Blumengestaltungsatelier. Judengasse 2.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

18. März 1986  
Fleurette Kissing, Orientteppiche und Stilmöbel, in Basel (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1979, S. 2710). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. März 1986  
Immobilien-Gesellschaft Calena AG in Liq., in Basel (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1984, S. 3631). Liquidation beendet. Die Löschung kann nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

## 18. März 1986

Revibene AG in Liq., in Basel; Revisionen usw. (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1984, S. 2420). Liquidation beendet. Die Löschung kann nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

18. März 1986  
Pneuhaus Zeller AG, in Basel (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1984, S. 644). Christine Anna Zeller, Verwaltungsratsmitglied, heisst nun Christine Anna Michel, ist nun Bürgerin von Ringgenberg BE und wohnt nun in Sornetan.

18. März 1986  
Isotech AG, Zweigniederlassung in Basel, Isoliermaterial usw. (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1984, S. 4201), mit Hauptsitz in Winterthur. Prokura Erwin Krakau erloschen.

18. März 1986  
Wilfried Brüttsch, in Basel, Bauingenieurbüro (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1984, S. 4176). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. März 1986  
Buchwalder & Karch, Inhaber R. Buchwalder, in Basel, Installationen zu Starkstromanlagen usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1986, S. 185). Firma nun: R. Buchwalder.

18. März 1986  
Rumzels-Druck Richard Spillmann, in Basel (SHAB Nr. 164 vom 20. 7. 1981, S. 2312). Domizil nun: Türkheimerstrasse 17.

18. März 1986  
Bijor, Christian Schnyder, in Basel, Sundgauerstrasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christian Schnyder, von und in Basel. Import und Vertrieb von Modeschmuck en gros.

18. März 1986  
Schweizerischer Bankverein, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1986, S. 754). Es sind weitere 45 125 auf den Inhaber lautende Genussscheine (Partizipationsscheine) zu Fr. 100 ausgegeben worden. Demnach bestehen nun 7219 368 Genussscheine (Partizipationsscheine) zu Fr. 100.

18. März 1986  
Andru AG, in Basel, Werkzeugmaschinen usw. (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1980, S. 2520). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 14. 2. 1986. Firma nun: Andru AG, in Liq. Dr. Peter Lenz, welcher Verwaltungsratsmitglied bleibt, zeichnet nun als Liquidator einzeln. Unterschriften Gregor Alexander Hoven, welcher Verwaltungsratspräsident bleibt, und Hans Sturzenegger, welcher Verwaltungsratsmitglied bleibt, erloschen.

18. März 1986  
Rofega AG, in Basel, Mailand-Strasse 37, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 17. 3. 1986. Zweck: Führung eines Garagebetriebes sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Fahrzeugen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50.000, mit Fr. 20.000 liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Heidi Meyer, von Pratteln, in Basel, mit Einzelunterschrift.

18. März 1986  
Farner AG, in Basel, Hotels usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1986, S. 270). Domizil nun: Steinvorstadt 73. Statutenänderung: 11. 3. 1986. Firma nun: Resbar AG. Unterschrift Jean-Paul Farner, Geschäftsführer, erloschen.

18. März 1986  
Hans Stofer, Thermometer- und Glasapparatefabrik, Inh. Hans Stofer, in Basel (SHAB Nr. 256 vom 31. 10. 1980, S. 3559). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Einzelfirma «Hans Stofer, Thermometer- und Glasapparatefabrik, Inh. Christa Stofer», in Basel, übergegangen.

18. März 1986  
Hans Stofer, Thermometer- und Glasapparatefabrik, Inh. Christa Stofer, in Basel, Riehenortstrasse 17, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Christa Stofer, von Schwarzenberg, in Basel. Einzelprokura: Hans-Peter Stofer, von Schwarzenberg, in Basel. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans Stofer, Thermometer- und Glasapparatefabrik, Inh. Hans Stofer», in Basel. Fabrikation von und Handel mit Glashermometern, Glasapparaten sowie sämtlichen Messgeräten für Laboratoriumsbedarf.

18. März 1986  
K.I.M. AG, Küchen- und Innenausbau, Montagen, in Riehen (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1984, S. 3032). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

18. März 1986  
Rufer Tennis AG, in Basel (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1984, S. 3461). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

18. März 1986  
OHL-Verlags-AG, in Riehen (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1985, S. 44). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

18. März 1986  
Anton Naef, Kunsthandlung, in Basel (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1971, S. 2728). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. März 1986  
Prognos AG, in Basel, Ausbildung eines akademischen Nachwuchses für Wirtschaftsforschung usw. (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1985, S. 3339). Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Hansjörg Dettwiler, von Langenbruck, in Bottmingen. Vizepräsidenten mit Unterschrift zu zweien neu: Roland Bischoff, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D); Norbert Schröder, deutscher Staatsangehöriger, in Inzlingen (D), und Jean-Gérard Villot, französischer Staatsangehöriger, in Pflöffen.

18. März 1986  
Banca della Svizzera Italiana, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1986, S. 929), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lugano. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Giandomenico Sertoli, italienischer Staatsangehöriger, in Genf. Verwaltungsratsmitglied; Jean-Pierre Delahaie, französischer Staatsangehöriger, in Lugano, und Dr. Giovanni Sozzo, von und in Breganzona, beide stellvertretende Direktoren, sowie Frank Reymond, von Les Bayards, in Therwil, Vizepräsident.

18. März 1986  
Liga Handelsgesellschaft AG, in Basel (SHAB Nr. 173 vom 29. 7. 1985, S. 2904). Prokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz und die Zweigniederlassung Basel, neu: Roland Grieder, von Winterlingen, in Sissach.

18. März 1986  
Gelma AG, in Basel, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 145 vom 26. 6. 1985, S. 2460). Ernst Schori, bisher Verwaltungsratsmitglied, nun Verwaltungsratsvizepräsident, zeichnet nun einzeln.

18. März 1986  
Documed AG, in Basel, medizinisch-pharmazeutischer Verlag (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1985, S. 308). Domizil nun: Grellingerstrasse 95.

18. März 1986  
**Internationale Treuhand AG**, in Basel (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1985, S. 179). Prokura Thomas Sameli erloschen. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Gian Barth, von Guarda, in Binningen.

18. März 1986  
**Frionor AG**, in Basel, Tiefkühlprodukte usw. (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1983, S. 1840). Statutenänderung: 10. 3. 1986. Zweck nun: Grosshandel mit Lebensmitteln aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, ferner Liegenschaften erwerben, verwerten und veräußern. Prokura mit einem Verwalter, Direktor oder Vizedirektor neu: Bruno Nick, von und in Zürich.

### Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea-Campagna

19. März 1986  
**Ueli O. Kräuchi Public Relations & Werbeberatung**, bisher in Basel (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1978, S. 3444). Sitz der Einzelfirma neu: Maisprach, Hofacherweg 1. Inhaber: Ulrich Otto Kräuchi, von Bärswil, nun in Maisprach. Geschäftsnatur: Konzeption, Planung und Durchführung von Public Relations und Werbekampagnen sowie von einzelnen Aktionen im Bereich der Kommunikation.

19. März 1986  
**Sound Source, Stephan Glutz**, in Diegten, Weidliweg 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Stephan Glutz, von Hängendorf, in Diegten. Herstellung von Musik- und Sprachaufnahmen sowie Import und Export von Tonträgern und tontechnischen Geräten, Vermittlung und Organisation von musikalischen Darbietungen.

19. März 1986  
**Klima AG, Zweigniederlassung in Oberwil**, Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1984, S. 4412), mit Hauptsitz in Basel. Paul Tremli, Verwaltungsratsdelegierter, ist nun Bürger von Oberwil BL.

19. März 1986  
**Bona Platten & Baumaterialien AG**, in Hölstein (SHAB Nr. 151 vom 3. 7. 1985, S. 2565). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Dr. Markus Bürgin; Unterschrift erloschen. Livio Bona, bisher Verwaltungsratspräsident und Geschäftsführer, verbleibt nun als einziges Mitglied im Verwaltungsrat; er zeichnet wie bisher einzeln.

19. März 1986  
**Per Pedes Verlags AG**, in Oberdorf (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1981, S. 1430). Domizil neu: Hauptstrasse 43B, bei JST Treuhand AG.

19. März 1986  
**Tschudin & Heid Aktiengesellschaft**, in Waldenburg, präzisionsmechanische und elektrotechnische Artikel (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1985, S. 2530). Prokura zu zweien neu: Werner Ruepp, von und in Basel.

19. März 1986  
**Tschudin & Heid Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Reinach**, präzisionsmechanische und elektrotechnische Artikel (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1985, S. 1056), mit Hauptsitz in Waldenburg. Prokura zu zweien neu: Werner Ruepp, von und in Basel.

19. März 1986  
**Tschudin & Heid Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Bretzwil**, präzisionsmechanische und elektrotechnische Artikel (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1984, S. 3416), mit Hauptsitz in Waldenburg. Prokura zu zweien neu: Werner Ruepp, von und in Basel.

19. März 1986  
**Zobrist & Hof AG**, in Liestal, Buch- und Offsetdruck usw. (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1986, S. 929). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 10. März 1986 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «BDV Basler Druck- und Verlagsanstalt», in Basel. Übernahme der Aktiven und Passiven der «Zobrist & Hof AG» durch die «BDV Basler Druck- und Verlagsanstalt» aufgrund der Fusionsbilanz per 10. März 1986.

### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

14. März 1986  
**Peter Wohler Landmaschinen**, in Neunkirch, Handel mit und Wartung von Landmaschinen (SHAB Nr. 237 vom 12. 10. 1982, S. 3251). Diese Firma wird gelöscht infolge Gründung der Kollektivgesellschaft «Bossert & Wohler, Landmaschinen», in Neunkirch, die Aktiven und Passiven übernimmt.

14. März 1986  
**Bossert & Wohler, Landmaschinen**, in Neunkirch, Klettgauerplatz (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. Januar 1986, die Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Peter Wohler Landmaschinen», in Neunkirch, übernommen hat. Gesellschafter: Martin Bossert, in Hergiswil bei Willisau, in Dörlingen; Peter Wohler, von Zürich, in Kloten. Handel mit und Wartung von Landwirtschaftsmaschinen.

19. März 1986  
**Meder Electronic AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Zentralstrasse 85, bei BMO Treuhand und Verwaltung AG (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 18. März 1986. Zweck: Herstellung von und Handel mit elektronischen Geräten und Anlagen aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 einbezahlt sind; eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied ist Dr. Hans Ulrich Baumgartner, von und in Neuhausen am Rheinfall, mit Einzelunterschrift. Einzelunterschrift führen ferner: Bernhard Meder, in Rielasingen (D), und Eberhard Gellrich, in Allensbach (D); beide deutsche Staatsangehörige.

19. März 1986  
**«Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Zweigniederlassung Schaffhausen**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1986, S. 365), mit Hauptsitz in Winterthur. Prokura zu zweien wurde erteilt an Kurt Fehr, von und in Rheinklingen.

19. März 1986  
**Transportbeton AG**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 99 vom 1. 5. 1985, S. 1671). Dr. Ernst Steiner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Theo Lenhard, bisher Mitglied, ist nun VR-Präsident; er zeichnet weiterhin zu zweien. Heinz Schlagenhaut, bisher Zeichnungsberechtigter, gehört neu dem VR an als Mitglied, mit Unterschrift zu zweien. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Kurt Richard, von Zürich, in Thayngen.

19. März 1986

**Silotransport Thayngen AG**, in Thayngen (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1985, S. 900). Dr. Ernst Steiner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Theo Lenhard, bisher Mitglied, ist neuer VR-Präsident; er zeichnet weiterhin zu zweien. Neu gehören dem VR an als Mitglieder mit Unterschrift zu zweien: Heinz Schlagenhaut, bisher Zeichnungsberechtigter, und Kurt Richard, von Zürich, in Thayngen.

19. März 1986  
**Forter Automobile**, in Schaffhausen, Fischerhäuserstrasse 39, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gustav Forter, von Marbach SG, in Hallau. Autohandel.

19. März 1986  
**Ahmed Erkasap**, in Schaffhausen, Rietstrasse 90, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ahmed Erkasap, türkischer Staatsangehöriger, in Schaffhausen. Metzgerei; Handel mit Lebensmitteln.

### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

19. März 1986  
**Los Gauchos Restaurationsbetriebe AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1986, S. 755). An der Generalversammlung vom 19. März 1986 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: AC Oldtimer Import AG St. Gallen und der Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Fahrzeugen jeglicher Art, insbesondere älterer Jahrgänge, deren Restaurations-, Reparatur- und Servicearbeiten sowie Ausführung entsprechender Sattler-, Spengler- und Malerarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Neue Geschäftsadresse: Lämmlibrunnstrasse 34, 9000 St. Gallen.

19. März 1986  
**Migros Bank (Banque Migros) (Banca Migros), Zweigniederlassung in Rapperswil**. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich, welche am 15. 1. 1958 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1986, S. 377), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 12. November 1985 in Rapperswil eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Betrieb einer Handelsbank; sie betreibt Bankgeschäfte aller Art im In- und Ausland, insbesondere Entgegennahme von Geldern in Kontokorrent und in Form von Spargeldern, Depositen und Obligationen sowie Pflege des Kreditgeschäftes in seinen verschiedenen Formen, mit oder ohne Deckung; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder solche gründen oder übernehmen sowie Liegenschaften erwerben. Die Zweigniederlassung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Jules Kyburz, von Oberentfelden, in Küssnacht ZH, Präsident des VR (Verwaltungsrates); Dr. Darius Weber, von Beinwil am See, in Reinach BL, Vizepräsident des VR; Jürg F. Rentsch, von Zürich, in Elgg; Dr. Beat Kaufmann, von Riehen, in Utlikon; Hanspeter Born, von Bern und Thunstein, in Basel, letztere drei Mitglieder des VR; Siegfried Benz, von Winterthur, in Schwerzenbach; Jean-Pierre Keiser, von Emmen, in Reinach BL, letztere beide Direktoren; Rudolf Stüssi, von Wädenswil und Glarus, in Pfäffikon ZH, und Bernhard Sutter, von Jonschwil, in Zuzwil SG, letztere beide Vizepräsidenten; ferner mit Kollektivprokura zu zweien durch Reinhard Zirn, von und in Winterthur. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 21, 8640 Rapperswil SG.

19. März 1986  
**Arwag Verlag**, in Flawil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1984, S. 2476). Markus Rüesch ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Rolf-Peter Zehnder, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

19. März 1986  
**Hoch- und Tiefbau AG, Wil, in Wil** (SHAB Nr. 86 vom 11. 4. 1984, S. 1280). Jakob Hablützel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

19. März 1986  
**Schubiger AG St. Gallen**, in St. Gallen, Ausführung von Scherleiarbeiten an Stickereien (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1965, S. 892). Einzelprokura wurde erteilt an René Schubiger, von Gommiswald, in St. Gallen. Neue Geschäftsadresse: Harzbüchelstrasse 22, 9000 St. Gallen.

19. März 1986  
**Bächtold Automobile AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1985, S. 3649). Neue Geschäftsadresse: Lämmlibrunnstr. 34, 9000 St. Gallen.

19. März 1986  
**Raiffeisenbank Muolen SG**, in Muolen, Genossenschaft (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1982, S. 1683). Josef Meili, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Vorstandes ist der bisherige Vizepräsident Walter Mürger. Das bisherige Mitglied Albert Anghern ist nun Vizepräsident des Vorstandes. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien.

19. März 1986  
**Cotting + Schmid**, in Wil, Handel mit Inneneinrichtungsgegenständen usw. (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1984, S. 3652). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Gregor Schmid aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Peter Cotting, von Tentlingen, in Wil SG, im Sinne von Art. 579 Abs. 1 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: Peter Cotting, vormals Cotting + Schmid.

19. März 1986  
**Komarez I. KC**, in Mörtschwil, Pulverbeschichtung, Metallveredlung (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1985, S. 2395). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Komarez und Candotti», in Mörtschwil.

19. März 1986  
**Komarez und Candotti**, in Mörtschwil. Ivan Komarez, jugoslawischer Staatsangehöriger, und Ermanno Candotti, italienischer Staatsangehöriger, beide in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1986 ihren Anfang nimmt. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen Firma «Komarez I. KC», in Mörtschwil. Pulverbeschichtung, Metallveredlung. Meggenhus, 9402 Mörtschwil.

19. März 1986  
**Glärner & Co.**, in Schänis, Handel mit Baumaterialien usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2236). Der Gesellschafter Willi Glärner-Schnyder ist ausgeschieden. Neu ist der Gesellschafter beigetragen Trudi Glärner-Fäh, ihre Prokura ist erloschen.

19. März 1986  
**Hans Ertlin-Frei, Reisserei**, in Grabs (SHAB Nr. 245 vom 21. 10. 1982, S. 3357). Die Firma lautet nun: Hans Ertlin-Frei, Wollkarderei. Geschäftsadresse: Sporgasse 1, 9472 Grabs (amtliche Änderung).

19. März 1986

**Bernhard Städler, Velos-Motos**, in Widnau. Inhaber der Firma ist Bernhard Städler, von Altstätten, in Widnau. Reparatur, An- und Verkauf von Fahrrädern und Motorrädern. Neugasse 21, 9443 Widnau.

### Ticino - Tessin - Tessin

#### Ufficio di Locarno

18 marzo 1986  
**Losa & Senn**, in Losone, impresa di pittura, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 24. 10. 1983, n. 248, p. 3657). Nuovo recapito: via Locarno 12.

18 marzo 1986  
**Bendox S.A.**, in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 17 marzo 1986. Scopo: la pratica del commercio internazionale, segnatamente nel settore delle importazioni ed esportazioni, e in particolare per quanto concerne macchine e materie prime chimiche. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri. Milton Sartori, da Bosco/Gurin in Maggia, è nominato amministratore unico, con firma individuale. Recapito: via Varenna 2.

18 marzo 1986  
**Rivalgo S.A.**, in Locarno, immobiliare, ecc. (FUSC del 9. 12. 1976, n. 289, p. 3529). Con decisione assembleare del 12 marzo 1986, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il suo scioglimento. Essa sussiste unicamente per la sua liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale Rivalgo S.A. in liquidazione, da Dott. Désiré Genni, da Ponto Valentino in Minusio, nominato liquidatore, con firma individuale; la sua firma quale amministratore unico è cancellata.

#### Ufficio di Lugano

18 marzo 1986  
**Euganea S.A. in liquidazione**, in Massagno, immobili, ecc. (FUSC del 6. 3. 1986, n. 54, p. 882)

**Hotel City Centro Bréling in liquidazione**, in Lugano, società anonima (FUSC del 27. 2. 1986, n. 48, p. 757)

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali federali dato il loro consenso.

18 marzo 1986  
**Paraguinvest A.G. in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 16. 12. 1985, n. 293, p. 4705)

**Steca S.A. in liquidazione**, in Viganella, commercio di pubblicazioni, ecc. (FUSC del 3. 1. 1986, n. 1, p. 6)

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

18 marzo 1986  
**Tecnoarreda S.A.**, in Lugano, commercio di arredamenti interni, ecc. (FUSC del 25. 1. 1982, n. 19, p. 254). Nadine Brunner, già membro, dimissionaria, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Mario Bertolini, già membro, è ora amministratore unico, con firma individuale come finora.

18 marzo 1986  
**Belster A.G.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 21. 5. 1981, n. 115, p. 1645). In scioglimento: 14. 3. 1986. Nuova ragione sociale: Belster A.G. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è Josef Kraft, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Cantonale 19, c/o Laconfida S.A.

18 marzo 1986  
**Kio Vertronik S.A.**, in Lugano, viale Cattaneo 11 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 14. 3. 1986. Scopo: la valorizzazione a livello internazionale di brevetti e procedimenti di fabbricazione relativi a macchine automatiche ed elettroniche per imballaggio, la promozione della ricerca e sviluppi di nuovi procedimenti nel settore. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazione: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri, amministratrice unica con firma individuale è: Gabriella Futterlieb, da Boudry in Lugano.

18 marzo 1986  
**Barinvest S.A.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 17. 3. 1981, n. 62, p. 833). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Josef Kraft, già amministratore unico, ora presidente; Renata Scacchi, ora in Viganella, già procuratrice, ora membro, e Franco Ghidoni, da Friburgo in Morcote, membro, tutti con firma individuale. La procura di Renata Scacchi è estinta.

18 marzo 1986  
**Laconfida S.A.**, in Lugano, attività fiduciaria, ecc. (FUSC del 20. 11. 1985, n. 271, p. 4364). Nuovi membri del consiglio d'amministrazione con firma individuale sono: Renata Scacchi, già procuratrice, e Franco Ghidoni, da Friburgo in Morcote. La procura di Renata Scacchi è estinta.

18 marzo 1986  
**Filofibra S.A.**, in Lugano, materie prime tessili, ecc. (FUSC del 14. 3. 1986, n. 61, p. 999). Nuovo scopo: la produzione di materie prime tessili. La rappresentanza, la vendita, l'importazione e l'esportazione di materie prime tessili e articoli vari. L'acquisto, la costruzione, la vendita e l'amministrazione di beni immobili. L'acquisto, la vendita, il noleggio e l'esercizio di motonavi. L'acquisto e la vendita di partecipazioni o dell'intero capitale azionario di società con analogo scopo, di istituti finanziari o bancari. Statuto modificato: 11. 3. 1986.

18 marzo 1986  
**Forniture per l'edilizia Domus S.A.**, in Viganella (FUSC del 27. 12. 1983, n. 302, p. 4409). Alberto Collenberg, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma, come pure la procura di Enrico Macchi, è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Fausto Barchi, da e in Arosio. Procura individuale è stata conferita a Alessandro Vecchi, di nazionalità italiana in Varese (I).

18 marzo 1986  
**Atelier Alfa Bravo di Angela Banti**, in Pregassona, costruzione di scafi, ecc. (FUSC del 25. 7. 1985, n. 170, p. 2862). La ditta viene cancellata per cessione di attività. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova ditta individuale «Atelier Alfa Bravo di Diego Banti», in Pregassona.

18 marzo 1986  
**Atelier Alfa Bravo di Diego Banti**, in Pregassona, via Terzerina 2. Titolare: Diego Banti, di nazionalità italiana in Pregassona. Scopo: allestimento velico e costruzione di scafi in genere, importazione ed esportazione, rappresentanze generali. Assume attivo e passivo della cancellata ditta individuale «Atelier Alfa Bravo di Angela Banti», in Pregassona.

18 marzo 1986

Zanovello S.A., in Agno, via Vignascia, c/o Gilberto Zanovello (nuova iscrizione). Data dello statuto: 17.3.1986. Scopo: l'acquisto e la vendita di apparecchiature destinate all'uso domestico e all'industria, l'intermediazione, la rappresentanza, l'import-export. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 50% (fr. 25.000). Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è Gilberto Zanovello, da S. Gallo in Agno.

18 marzo 1986

Slice S.A., in Brusino Arsizio, compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 22.10.1982, n. 246, p. 3373). Nuovo scopo: la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili. L'acquisto e la vendita di merci e di generi diversi. La gestione stazioni di servizio di carburanti. Statuto modificato: 13.3.1986. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Fernando Pedrolini, da Cabbio in Chiasso, presidente; Bruno Baumgartner, da Oensingen in Rancate, vice-presidente e amministratore delegato; Beatrice Baumgartner, già amministratrice unica, ora membro. La società è vincolata dalla firma individuale di Bruno Baumgartner o dalla firma collettiva a due del presidente e del membro. La firma individuale di Beatrice Baumgartner quale amministratrice unica è estinta.

18 marzo 1986

Felix au Lac S.A., in Lugano, la gestione di un albergo, ecc. (FUSC del 22.1.1975, n. 17, p. 183). Edoardo Castro, già presidente; Meinrado della Chiesa e Alberto Perazzi, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Domenico Barattolo, da e in Vacallo.

18 marzo 1986

Exme S.A., in Lugano, commercio di strutture metalliche, ecc. (FUSC del 3.2.1986, n. 27, p. 411). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Batista Placidi, di nazionalità italiana in Bollate (I), presidente; Giuliano Asioli, già amministratore delegato, ora vice-presidente; Lionello Torti, membro; Mario Asioli, membro, e Hans Dermont, da Rueun in Canobbio, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e del vice-presidente e dalla firma collettiva a due degli altri membri del consiglio d'amministrazione.

18 marzo 1986

Tiffin S.A., in Lugano, via S. Gottardo I (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18.3.1986. Scopo: l'intermediazione nel campo finanziario. In particolare acquistare e vendere titoli azionari, obbligazioni e certificati di credito in genere; partecipare e promuovere sindacati per il collocamento di titoli e certificati; fornire la propria consulenza; assumere partecipazioni di capitale. Capitale: fr. 500.000, diviso in 250 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna e 250 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, liberato per fr. 300.000. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 o 3 a 9 membri, amministratore unico con firma individuale è Giuseppe Raggi, da Vacallo in Lugano.

18 marzo 1986

Farmacia Dr. Merloni S.A., in Canobbio, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 17.3.1986. Scopo: la gestione di farmacie e negozi per prodotti dietetici, l'acquisto, la vendita, la preparazione e il commercio di prodotti farmaceutici, chimici, igienici, cosmetici e dietetici in genere. Capitale: fr. 500.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 a 5 membri: Dott. Gian Michele Merloni, di nazionalità italiana in Canobbio, presidente; Mauro Riva, da Caglio in Tessere, membro; Andrea Ferrari, da Caglio in Tessere, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri con il presidente.

18 marzo 1986

Tessa Technological Equipment Supply S.A., in Lugano, commercio di materiali industriali, ecc. (FUSC del 24.10.1984, n. 249, p. 3778). Aumento di capitale da fr. 50.000 a fr. 100.000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 18.3.1986. Il capitale sociale è ora di fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

18 marzo 1986

Ingefin Consulting SA, in Lugano, operazioni fiduciarie, ecc. (FUSC dell'11.2.1986, n. 34, p. 527). Nuovo recapito: piazza Cioccaro 8.

## Vaud - Waadt - Vaud

### Bureau d'Aubonne

18 mars 1986

Garage Elite, J.-P. Kehrl, A u b o n n e. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Jean-Pierre Kehrl, de Schwanden, à Aubonne. But: exploitation d'un garage, vente et réparation de voitures et d'une station essence.

### Bureau de Cossonay

17 mars 1986

Scheidegger et Jaccottet, à Boussens, carrosserie (FOSC du 17.7.1978, p. 2242). La société est dissoute. Liquidation terminée; raison sociale radiée. Actif et passif repris par la société anonyme «Carrosserie Scheidegger et Jaccottet S.A.», à Boussens.

17 mars 1986

G. Anderegg, à Sullens. Chef de la maison: Georges Anderegg, de Lausanne, à Sullens. But: bureau d'ingénieur-conseil en chimie. Analyses médicales. Adresse: chemin de l'École 7.

18 mars 1986

Société anonyme E. Girardet et Cie, à La Sarraz, fabrication de couvertures (FOSC du 18.4.1979, p. 1210). L'administrateur Henri-Bernard de Crenville a démissionné (sans signature).

### Bureau de Lausanne

18 mars 1986

Société Suisse de Revision, succursale de Lausanne (FOSC du 7.10.1985, p. 3779), avec siège principal à Zurich. Roger Kümmerling est actuellement à Gränichen.

18 mars 1986

Société de laiterie de Crissier, à Crissier, société coopérative (FOSC du 23.4.1980, p. 1336). Constant Richard et Gaston Blondel ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jean-François Dind, de Saint-Cierges, à Crissier, président.

18 mars 1986

Ascenseurs - Schindler + Schliener S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 16.9.1985, p. 3534); avec siège principal à Ebikon. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

18 mars 1986

Ascenseurs Schindler S.A., succursale de Lausanne, à Lausanne, chemin de Renens 52. Succursale de «Schindler Aufzüge AG (Ascenseurs Schindler S.A.) (Ascenseurs Schindler SA) (Schindler Lifts Limited)», société anonyme inscrite au registre du commerce de Lucerne le 7 mars 1986 (dernière publication: FOSC du 17.10.1985, p. 3912). But: fabrication, vente, montage et entretien d'ascenseurs, moteurs et appareils. La succursale est engagée par la signature collective à deux des directeurs: Simon Uehling, de Trub, à Meggen; Max Vock, de Niederwil AG, à Meggen; Jean-Claude Theurillat, de La Chaux-de-Fonds, à Lucerne; deux directeurs-adjoints: Kurt Mahler, de Möhlin, à Meggen; Heinz Sutter, de Lenzburg, à Eich; du sous-directeur Peter Haffner, de Bolligen, à Meggen; des fondateurs de procuration: Hans Barmet, d'Inwil, à Ebikon; Josef Blum, de Roggliswil, à Lucerne; Max Jutzler, de Zurich, à Ebikon; Hugo Späti, de et à Lucerne; Klaus Lübben, d'Allmegg, à Root; Heinz Kronenberg, de Dagnersellen, à Ebikon; Eugen Lustenberger, de Lutern, à Ebikon; Alois Schmidli, de et à Root; Josef Schnüriger, de Schwyz, à Ebikon; Rolf Friedrich, de Grossolthorn, à Ebikon; Roland Köhli, de Kallnach, à Lucerne, et par la signature collective à deux, limitée à la succursale, des directeurs: Victor Blanchard, de Perroy, à Bursinel; René Lavanchy, de Lutry, à Pully, et des fondateurs de procuration: Roger Gitz, de St. Niklaus, à Lausanne, et Hans Voser, de Neuenhof, à Lausanne.

18 mars 1986

Pache S.A. matériel électrique en gros et technique d'éclairage, à Lausanne (FOSC du 20.11.1985, p. 4365). Procuration collective à deux est confiée à Josef Lenz, de et à Warth.

18 mars 1986

Bonnard & Gardel, ingénieur-conseils S.A., à Lausanne (FOSC du 5.11.1985, p. 4158). André Hug, actuellement à Buchillon, et dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur et continue à signer collectivement à deux, avec un administrateur.

18 mars 1986

Le Pic Epêche S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 22.1.1985, p. 260). Jürg Rickli n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Gérard Berger, de Noréaz, à Lausanne.

18 mars 1986

Les Retraites A S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 19.11.1985, p. 4346). Philippe Joye n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice avec signature individuelle: Arlette Perrochon, de Cheseaux-sur-Lausanne, à Lausanne.

18 mars 1986

Clos Serval S.A. en liquidation, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 13.1.1983, p. 135). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

18 mars 1986

Sevrenan S.A. en liquidation, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 7.12.1983, p. 4188). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

18 mars 1986

Bergerand & Tiganas, à Lausanne, rue de la Bordé 19. Société en nom collectif commencée le 15 mars 1986. Associés avec signature collective à deux: Monique Berghuerand, de Vouvy, à Lausanne, et Valerio Tiganas, de Roumanie (SPN), à Pully. Exploitation d'un café-restaurant. Enseigne: Le Fer à Cheval.

18 mars 1986

Ed. Blanc-Vincent, à Lausanne, chemin de Rovéraz 14. Titulaire: Edouard Blanc-Vincent, de et à Lausanne. L'entreprise est également engagée par la signature individuelle de Dominique Blanc-Vincent, de et à Lausanne. Revision, transformation et installation de citernes.

18 mars 1986

S.I. Les Iris Blancs S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 8.7.1985, p. 2624). Nouvelle adresse: avenue de Morges 10, chez Catherine Debernardi.

18 mars 1986

Kuonen stores, à Lausanne (FOSC du 28.10.1984, p. 4045). Par suite du transfert de son siège à Lutry (FOSC du 10.3.1986, p. 931), la raison est radiée d'office du registre de Lausanne.

18 mars 1986

Montres et bijoux, Pierre Jeangros, à Lausanne, rue du Tunnel 15. Titulaire: Pierre Jeangros, de Montfaucon, à Etagnières. Commerce de montres, bijoux, objets en étain et articles de diverse nature.

18 mars 1986

Mato S. à r.l., à Renens, rue du Midi 10. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 11 mars 1986. But: commerce de textiles. Capital: fr. 20.000. Associés: Robert Tordjemann, de France à Lutry, pour une part de fr. 10.000; Jeannine Tordjemann, de France à Lutry, pour une part de fr. 8000; Paul Rochat, du Lieu, à Denges, pour une part de fr. 1000, gérant, avec signature collective à deux; Edmond Golaz, de Genève, à Bernex pour une part de fr. 1000, gérant, avec signature collective à deux. Publications: FOSC.

18 mars 1986

Jewellex J.-M. Chevalley, à Lausanne, chemin des Fougères 2. Titulaire: Jean-Marc Chevalley, de Combremont-le-Petit, à Lausanne. Commerce, représentation et diffusion dans le domaine de la bijouterie, de la joaillerie et de l'horlogerie; conseils y relatifs.

18 mars 1986

DHL S.A., succursale de Lausanne, entreprise de transports (FOSC du 14.3.1983, p. 847), avec siège principal à Genève. La procuration de Jean-Pierre Ailloud est éteinte. Denis Pott (inscrit) est nommé président et signe désormais collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de: Edo Bordon, de et à Gandra, secrétaire et directeur général; James Macrae, de Grande-Bretagne, à Bruxelles (B), administrateur; Elbert Tigges, des Pays-Bas, à Prangins, directeur; Andrea Waller, de Zoug, à Lugano, directeur; et Martin Furrer, de Zurich, à Nyon, directeur.

### Bureau de Nyon

13 mars 1986

S.I. Cité Tattes d'Oies A S.A., à Nyon, opérations immobilières, etc. (FOSC du 12.12.1985, p. 4660). Jean-Pierre Richoz n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Philippe Marchon, de Vuisternens-en-Ogoz, à Morges. Bureaux transférés à Morges, avenue du Delay 7.

13 mars 1986

S.I. Anita, à Prangins, affaires immobilières, société anonyme (FOSC du 5.12.1985, p. 4570). Les administrateurs Charles Pellaton, Roger Pittier et Roland Fellay ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Yves Polak, de Montreux, à Genève. La société a d'autre part modifié le 11 mars 1986 l'art. 24 de ses statuts en ce sens que le conseil d'administration sera composé désormais d'un ou de plusieurs membres. D'autres points non soumis à publication ont été également modifiés. Bureau: Genève, carrefour de Rive 2.

17 mars 1986

Armand Dummermuth, à Gingins. Titulaire: Armand Dummermuth, de Prangins, à Gingins. Entreprise de couverture, ferblanterie, installations sanitaires. Route de Chéserey.

17 mars 1986

Cotra SA, à Crans-près-Céligny, enseignement de l'informatique, etc. (FOSC du 15.7.1985, p. 2715). L'administrateur Michel Lauper a démissionné; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Baudouin d'Aumeries, de Conthey, à Aubonne.

17 mars 1986

Daniel Piller, à Founex. Titulaire: Daniel Piller, de Fribourg, à Founex. Commerce d'électro-ménager; appareils électriques. Chemin du Lac.

17 mars 1986

«Providentia» Société Suisse d'Assurances sur la Vie Humaine, à Nyon, société anonyme (FOSC du 25.2.1985, p. 723). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Kurt Mühlebach, de Kilchberg ZH, à Marchissy; Ferenc Török, sous-directeur, est maintenant domicilié à Chavannes-de-Bogis.

18 mars 1986

Antonio Aliquo, à Gland. Titulaire: Antonio Aliquo, d'Italie, à Gland. Entreprise de menuiserie-charpente; agencements de cuisines. Chemin du Lavasson 16.

18 mars 1986

Caisse Raiffeisen de Gingins, à Gingins, société coopérative (FOSC du 11.9.1979, p. 2913). Renée Simond, gérante, est décédée; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle gérante avec signature collective à deux: Christiane Simond, du Chenit, à Gingins.

18 mars 1986

Hysek Styling, à Nyon. Titulaire: Jörg Hysek, de Bellmund, à St-Prex. Création et commercialisation de produits horlogers et industriels. La Levratte 16.

18 mars 1986

Tavelli, Noverraz S.A., succursale de Nyon, produits sidérurgiques, etc. (FOSC du 12.6.1984, p. 2107), société anonyme avec siège principal à Genève. Raymond Perret, directeur, est maintenant domicilié à Chavannes-de-Bogis.

### Bureau d'Orbe

18 mars 1986

Urma - Siegenthaler & Cie, à Orbe. Sous cette raison sociale Christian, Jean-Pierre et Michel Siegenthaler, tous de Lützelflüh, à Orbe, ont constitué une société en nom collectif qui a débuté le 17 mars 1986. Vente de véhicules automobiles, pièces de rechange et tout commerce dans la branche automobile. Adresse: Grand-Pont 10.

### Bureau de Payerne

18 mars 1986

S.I. des Charcuteries Réunies de Payerne S.A., à Payerne, affaires immobilières (FOSC du 13.1.1984, p. 140). Le secrétaire André Laurent est décédé; sa signature est radiée. Nouveau vice-président: André Bercher, de Combremont-le-Grand, à Lausanne. Nouveau secrétaire: Georges Bonny, de Chevroux, à Payerne. Nouveau caissier: Jean-Claude Rapin, de Corcelles-près-Payerne, à Payerne. Fernand René Fuchs n'est plus vice-président, mais reste membre du conseil. Signature collective à deux de tous les administrateurs.

18 mars 1986

Syndicat agricole de Sédailles en liquidation, à Sédailles, société coopérative (FOSC du 11.4.1983, p. 1163). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée, avec l'accord des administrations fiscales.

### Bureau d'Yverdon-les-Bains

17 mars 1986

Syndicat d'élevage Orzens, à Orzens, société coopérative (FOSC du 26.11.1970, p. 2697). Auguste Gonin, Daniel Chevalley et Roland Wagnières ne font plus partie du conseil; leur signature est radiée. Sont nommés avec signature collective à deux: Olivier Bignens, de Vaulion, à Gossens, président, et Jean-Daniel Chevalley, de et à Orzens, secrétaire.

## Valais - Wallis - Vallesse

### Büro Brig

18. März 1986

Philibert Zurbriggen, Imkereibedarf, in Naters, Landstrasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Philibert Zurbriggen, von Saas Balen und Naters, in Naters. Handel mit Imkereibedarf und Bienenzuchtgeräten sowie Honig.

18. März 1986

Leo Kalbermatten-Bellwald, Handlung, in Blatten (SHAB Nr. 75 vom 2.4.1951, S. 793). Infolge Geschäftsübergabe ist die Firma erloschen.

18. März 1986

Linus Kalbermatten Lebensmittel, in Blatten, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Linus Kalbermatten, von und in Blatten. Handel mit Lebensmitteln, Gemischwaren und Haushaltsartikeln.

18. März 1986

Paul Henzen-Kalbermatten, Lonza-Sport, in Blatten, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Henzen, von und in Blatten. Sportartikel, Souvenirs und Lebensmittel.

### Bureau de St-Maurice

Rectification

Fitelec Technique SA, à Sembrancher (FOSC du 24.3.1986, p. 1132). Le nouveau capital de fr. 500.000 se compose de 500 actions de fr. 1000, entièrement libérées, au porteur.

18 mars 1986

Pierre-Albert Micotti, à St-Maurice, entreprise de bâtiment (FOSC du 3.12.1982, p. 3873). Radiation par suite de cessation d'activité.

18 mars 1986

Darbellay TV, à Orsières. Titulaire: Martial Darbellay, de et à Liddes. Commerce de radio, télévision, hi-fi, vidéo.

**Bureau de Sion**

18 mars 1986  
Bugesco, Coudray Micheline, à Vétroz. La titulaire est Micheline Coudray née Rey, épouse de Pascal, de et à Vétroz. Exploitation d'un bureau de gestion et comptable et tous travaux fiduciaires. Rue du Pont, 1963 Vétroz.

18 mars 1986  
Fidular, Pierre-André Piller, à Sion. Le titulaire est Pierre-André Piller, d'Oberschrot, à Vétroz. Bureau fiduciaire. Ruelle du Midi 19, 1950 Sion.

18 mars 1986  
Jacques Clavien, à Montana, commune de Montana, dancing et restaurant (FOSC du 27.12.1978, no 302, p. 3973). La raison est radiée par suite de cessation de l'activité commerciale.

18 mars 1986  
Aluminium Suisse SA, à Chippis (FOSC du 28.8.1985, no 199, p. 3316). Ont été nommés directeurs avec signature collective à deux: Dr Armin Moser et Hans Fehr, jusqu'ici sous-directeurs. Ont été nommés sous-directeurs avec signature collective à deux: Dr Giorgio Brighenti, de Campo (Blenio), à Sierre; Peter Burkhalter, Dr Luc Geniets, Gottfried Jungblut, Joseph Koller, de Meierskappel, à Dietlikon; Georges Schorderet. Les procurations de Peter Burkhalter, Dr Luc Geniets, Gottfried Jungblut et Georges Schorderet sont éteintes. Procuration collective à deux a été conférée à: Ernst Bischofberger, d'Oberegg, à Zurich; Robert Joel Dean, de nationalité britannique, à Uhwiessen; Enrique Ginesa, de Stäfa, à Meilen; Ulrich Heinzmann, de Visperterminen, à Zumikon; Rolf Müller, de Boltingen, à Sierre; Dr Ricardo Pasternak, de nationalité autrichienne et israélienne, à Zurich; Pierre Perren, de Molens, à Veyras; Dr Alfred Steinegger, d'Altendorf, à Venthône; Beate Yessaaen, de Neunkirch, à Zurich, et Werner Zwick, de Fruthwilen, à Küssnacht ZH. Les signatures d'Antonio Poret, de Edvin Riegg et Felix Huber sont radiées. Les procurations de Rolf Meyer et Dr Bruno Peter sont éteintes. Sont maintenant domiciliés: Dr Gerd Springe et Hans Fehr à Sierre. Changement de nationalité: Jochen Warner est maintenant de Zurich.

**Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel****Bureau de La Chaux-de-Fonds**

Rectification  
J.-M. Huguenin, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 21.3.1986, p. 1103). Nom exact du titulaire: Huguenin.

18 mars 1986  
Géranica et Bolliger S.A., à La Chaux-de-Fonds, administration et gérance d'immeubles (FOSC du 26.9.1984, no 225, p. 3437). Nouvelle adresse: rue du Grenier 27.

18 mars 1986  
Bieri et Grisoni S.A., à La Chaux-de-Fonds, construction de routes, génie civil, etc. (FOSC du 12.10.1979, no 239, p. 3233). Le conseil d'administration est actuellement composé comme suit: Bernard Grisoni, président et administrateur-délégué, actuellement domicilié à Neuchâtel; Roland Ratti, n'est plus secrétaire, mais devient vice-président et reste administrateur-délégué; Michel-René Bieri, jusqu'ici administrateur, devient secrétaire. Willy-Edwin Bieri, n'est plus vice-président, mais reste administrateur. La société est engagée par la signature individuelle du président et du vice-président, et collective à deux des autres administrateurs.

**Bureau de Neuchâtel**

18 mars 1986  
Cresta Watch S.A., au Landeron, fabrication, achat, vente, diffusion de tous biens mobiliers en rapport avec l'horlogerie, etc. (FOSC du 6.3.1978, no 54, p. 688). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison: Cresta Watch S.A. en liq., par Arthur Beuchat, jusqu'ici président, nommé liquidateur, toujours avec signature individuelle.

18 mars 1986  
Draize S.A., à Neuchâtel, exploitation d'un atelier de mécanique, etc. (FOSC du 24.9.1985, no 222, p. 3619). Pierre Walliser, de Reigoldswil, à Biennne, est directeur, et Fred Kehrl, de Bâle, à Biennne, est fondé de procuration, tous deux avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: c/o Me Pierre-André L'Epée, avocat, rue Louis-Favre 3.

**Genève - Genève - Ginevra**

Rectifications  
M.I.T. Midsea Investment and Trading Company SA, à Genève (FOSC du 17.3.1986, p. 1027). L'administrateur Marco Brera n'exerce pas la fonction de secrétaire du conseil d'administration.

Gospiron et Compagnie SA, à Genève (FOSC du 18.3.1986, p. 1044). La raison sociale exacte est: Gospiron et Compagnie SA. Le président du conseil d'administration est Hervé Gospiron (et non Gospiron).

Société Générale, Paris, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 21.3.1986, p. 1105). Michel Capestan, Christian Ortoli, à Pregny-Chambésy (et non Chambésy), Jacques Duboil et Rainer Deichmann sont directeurs de la succursale.

Complément  
Barclays Bank SA, à Genève (FOSC du 5.3.1986, p. 868). L'administrateur Peter Alan Casway est également vice-président.

13 mars 1986  
Batec Emplois SA, à Genève, rue Richemont 16. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7.3.1986. But: mise à disposition de personnel du travail temporaire et en régie. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens envisagée: divers meubles et équipements de bureau pour le prix maximum de fr. 30 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bernard Lusti, de et à Versoix, administrateur unique, avec signature individuelle.

17 mars 1986  
Sylvain Diamants, S. Benamram, à Genève (FOSC du 29.6.1978, p. 2051). Nouvelle raison de commerce: Sysatronic Equipments, S. Benamram. Nouvel objet: importation, exportation et commerce d'équipements et de matériels électroniques, de diamants industriels, de composants semi-conducteurs, d'appareillage électronique et informatique et d'accessoires s'y rapportant; montage et essai de cartes et de matériels électroniques et d'accessoires s'y rapportant.

17 mars 1986  
M. Botugno, à Vernier, Le Lignon, avenue du Lignon 14. Chef de la maison: Michel Botugno, d'Italie, à Vernier. Entreprise de plâtrerie et de peinture; pose de papiers-peints.

17 mars 1986  
M. et Mme Cocchetti, à Genève, rue Marignac 15. Société en nom collectif qui a commencé le 1.12.1985. Associés: Luigi Cocchetti, d'Italie, et Eva Cocchetti, de Suède, tous deux à Vernier. Café-snack-bar à l'enseigne «Le Marigny».

17 mars 1986  
Rè Cosimo, à Vernier, représentation et mallettes (attachécase) pour hommes, etc. (FOSC du 20.6.1984, p. 2220). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

17 mars 1986  
Y. Cuenod, à Genève, courtage et commerce de cuivre (FOSC du 15.5.1984, p. 1743). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

17 mars 1986  
Entreprise Martin & Cie, à Genève, vente en gros de produits chimiques, société en nom collectif (FOSC du 28.10.1982, p. 3442). Nouveau siège: Collonge-Bellerive, Vésenaz, chemin Sous-l'Eglise 10. L'associé Jean-Luc Martin est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive. L'associé Pascal Gilliard signe désormais individuellement.

17 mars 1986  
Garage A. Perez, à Vernier, chemin du Nant-d'Avril 12. Chef de la maison: Augusto Perez, d'Espagne, à Genève. Garage avec atelier de réparations mécaniques pour tous véhicules automobiles.

17 mars 1986  
SEI, Python et Dufour, à Genève, promotion, conseils et courtage dans le domaine immobilier, société en nom collectif (FOSC du 11.2.1986, p. 528). Nouvelle raison sociale: SEI Société d'Etudes et d'Investissements Immobiliers, J.-C. Python et P.-A. Dufour.

17 mars 1986  
Cavaliereur SA, à Genève, fabrication et commerce d'articles en cuir (FOSC du 9.6.1982, p. 1859). Par jugement du 16.9.1985, le Tribunal de première instance a homologué le concordat par abandon d'actifs présenté par la société à ses créanciers. En conséquence, la société est dissoute et la raison sociale devient: Cavaliereur SA, en liquidation concordataire. L'administrateur Pierre Antenen n'exerce plus la signature sociale. Liquidateur: Roger-M. Siffert, de Genève, à Chêne-Bougeries. Nouvelle adresse: rue du Vieux-Colège 8, chez Gerofid, Société Fiduciaire SA.

17 mars 1986  
Disperla SA, à Genève, distribution et commerce de perles (FOSC du 15.2.1979, p. 499). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Disperla SA, en liquidation. Liquidateur: Henri Paccard, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

17 mars 1986  
Impex Development Consulting SA, à Genève (FOSC du 5.2.1985, p. 452). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

17 mars 1986  
Mondistrust SA, à Genève, accomplissement de tous mandats fiduciaires (FOSC du 22.1.1986, p. 261). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

17 mars 1986  
SI Le Pipeau, à Genève, société anonyme (FOSC du 13.6.1985, p. 2284). Par suite du transfert de son siège à Pully, la société a été inscrite au registre de Lausanne sous la raison sociale «Le Pipeau S.A.» (FOSC du 10.3.1986, p. 931). Par conséquent elle est radiée d'office du registre de Genève.

17 mars 1986  
Prodisa SA, à Genève, commerce de tous produits (FOSC du 17.12.1984, p. 4501). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

17 mars 1986  
Tagimex SA, à Genève, taille et transformation de gemmes et de perles (FOSC du 15.2.1979, p. 499). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Tagimex SA, en liquidation. Liquidateur: Henri Paccard, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

17 mars 1986  
Société Anonyme de Gestion de l'ULI, à Genève, développement de l'enseignement (FOSC du 18.7.1984, p. 2587). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Société Anonyme de Gestion de l'ULI, en liquidation. Liquidateur: Philippe Schmidt, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

17 mars 1986  
Anmex SA, à Genève, promotion des activités sportives, etc. (FOSC du 15.2.1980, p. 531). Nouvelle adresse: rue Amat 28, chez Sotrelac SA.

17 mars 1986  
Argceil SA, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 11.9.1985, p. 3483). Procuration collective avec un administrateur a été conférée à Claude-William Riesen, de Genève, à Chens-sur-Léman (F).

17 mars 1986  
Banque Morgan Grenfell en Suisse SA, à Genève (FOSC du 13.11.1985, p. 4274). Blaise N. A. Hardmann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Christopher Whittington, de Grande-Bretagne, à Londres (GB), est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Ursula Luthi, nommée sous-directrice; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à: Carlos Estève, des USA, à Meinier, et Claude Gerber, de Bâle, à Genthod.

17 mars 1986  
Belmont-Champagnisation SA, à Genève (FOSC du 7.6.1985, p. 2208). Pierre Stuby n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Christian Vergnaud, d'Onex, à Confignon, est administrateur unique, avec signature individuelle.

17 mars 1986  
Belsol-Mitterer SA, à Genève, commerce de moquettes, etc. (FOSC du 10.4.1985, p. 1356). Maurice Rigolone n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alain Mitterer, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

17 mars 1986  
Crears SA, à Genève, distribution de tous produits, etc. (FOSC du 23.7.1985, p. 2831). Nouvelle adresse: rue Ernest-Bloch 37, chez Sonia Metni.

17 mars 1986  
Damond et Cie SA, à Genève, entreprise de plâtrerie, etc. (FOSC du 17.6.1985, p. 2332). Raymond Damond n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Yvan Edmond Strasser, président, et François Jean Alexandre Perrin, nommé secrétaire, lesquels signent désormais individuellement.

17 mars 1986  
Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or, à Meyrin, commerce et traitement de métaux précieux, etc. (FOSC du 3.2.1986, p. 413). Les pouvoirs de Michel Emery et Charles Badoux sont radiés.

17 mars 1986  
Elna SA, à Genève, s'occuper de la vente des produits de Tavoro SA, etc. (FOSC du 6.9.1985, p. 3427). Procuration collective à deux a été conférée à Walter Huber, de Riehen, à Villars-Burquin.

17 mars 1986  
Foxtronica SA, à Genève, logiciels et accessoires dans le domaine de l'informatique, etc. (FOSC du 5.2.1986, p. 452). Signature individuelle a été conférée à Daniel Fuks, de France, à Saint-Julien-Genève (F), directeur.

17 mars 1986  
Gestavation SA, à Genève, location d'avions, etc. (FOSC du 9.12.1985, p. 4612). Nouvelle adresse: rue de la Coulouvrenière 29, chez Fidinar Fiduciaires SA, Genève.

17 mars 1986  
I-Media Production SA, à Genève, conception, production de produits se rapportant au domaine des médias, etc. (FOSC du 19.12.1984, p. 4540). Guy Michaud n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux d'André Houman sont radiés. Anne Pellegrini, de Martigny, à Genève, est administratrice unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de Lyon 55.

17 mars 1986  
Info Dif SA, à Genève, commercialisation de fournitures informatiques à l'étranger (FOSC du 2.7.1982, p. 2155). Reto Nüscheler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Miroslav Josef Vanek, de et à Uster, est administrateur unique, avec signature individuelle.

17 mars 1986  
MSI Marine Services Inc. SA, à Genève, conseils et prestations de services dans le domaine maritime (FOSC du 27.2.1986, p. 758). Signature individuelle a été conférée à Christian Müller, de Boltingen, à La Tour-de-Peilz, directeur.

17 mars 1986  
Privilège SA, à Genève, création, fabrication et distribution de tous articles de bijouterie, etc. (FOSC du 3.2.1986, p. 413). Signature collective à deux a été conférée à Fernand Gremaud, d'Echarlens, à Lancy, directeur.

17 mars 1986  
Socotec Contrôle Technique SA, à Genève, prestations de service dans le domaine de la gestion de la qualité, etc. (FOSC du 3.1.1986, p. 9). Signature individuelle a été conférée à Christiane Daniel, de France, à Contamine-sur-Arve (F), directeur.

17 mars 1986  
Sonepra SA, à Genève, courtage en produits alimentaires, etc. (FOSC du 22.5.1985, p. 1979). Michel-Emile Guerry n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Annick-Madeleine Rubin, de et à Longirod, est administratrice unique, avec signature individuelle.

17 mars 1986  
Stexco Trading SA, à Genève, importation et exportation de toutes marchandises, etc. (FOSC du 9.8.1985, p. 3067). Ingo Gianni et Bernard Gardiol ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Michel Berrino, de Genève, à Plan-les-Ouates, est administrateur unique, avec signature individuelle.

17 mars 1986  
Tavaro SA, à Genève, fabrication d'articles de mécanique fine, etc. (FOSC du 6.9.1985, p. 3427). Signature collective à deux a été conférée à Michel Schneider et Michel Jaccard, nommés sous-directeurs; leur procuration, de même que celle de Marcel Reymond est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Francis Cautillo, de Genève, à Thoiry (F).

17 mars 1986  
V & F Associés SA, à Genève, gestion de participations financières, etc. (FOSC du 16.11.1983, p. 3950). Bernard Notzelin, de Zurich, à Chêne-Bougeries, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

17 mars 1986  
VRL SA, à Genève, achat et vente de voitures, etc. (FOSC du 9.12.1985, p. 4613). Nouvelle adresse: rue Rothschild 47.

17 mars 1986  
Abran Holding SA, à Genève, rue de la Corratierie 12, chez J.M. Duchosal, bureau fiduciaire SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13.3.1986. But: administration de participations à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles, mobilières, immobilières et agricoles à l'étranger. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 25 000, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Perrot, de et à Versoix, administrateur unique, avec signature individuelle.

17 mars 1986  
Ecole Gai-Savoir SA, à Genève, rue Daubin 25. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12.3.1986. But: enseignement secondaire. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Christian Rosset, de Villeneuve, à Lancy, président; Anne-Marie Dauvergne, de France, à Préveissin-Moëns (F), secrétaire et directrice, et Lucy Christinat, de et à Genève. Signature individuelle du président et collective à deux des administratrices.

17 mars 1986  
FFM Financière SA, succursale de Genève (FFM Finanz AG, Zweigniederlassung Genf) (FFM Finanziaria S.p.A., succursale di Ginevra), à Genève, route de Chêne 5, succursale de «FFM Finanz AG (FFM Financière SA) (FFM Finanziaria S.p.A.)», à Zurich, société anonyme inscrite au registre de Zurich (FOSC du 20.2.1986, p. 658). But: transactions financières, achat, vente et administration de papiers-valeurs, participations, devises, métaux précieux et matières premières. Signature collective à deux des administrateurs Karl Gysin, de Wiltinsburg, à Maur, président, et Helmut Beyer, de et à Meilen, tous deux également directeurs de la société, et Paul-André Jacot, du Locle, à Plan-les-Ouates, également directeur de la succursale. Signature collective à deux avec un administrateur de Gertrud Myers, de Hasle bei Burgdorf, à Wettingen, sous-directrice de la société. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, de Flavio da Silveira, du Brésil, à Genève, directeur adjoint de la succursale. Signature collective à deux avec un administrateur, limitée aux affaires de la succursale, de Gérard Brand, des USA, à Genève; Jan Buess, de Bâle, à Châvannes-des-Bois, et Juerg Hausmann, de Volketswil, à Genève, tous trois sous-directeurs de la succursale.

17 mars 1986  
K. E. Schmid SA, à Carouge, avenue de la Praille 55. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12.3.1986. But: exploitation d'une entreprise de ferblanterie, étanchéité et couverture. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens envisagée: locaux commerciaux immatriculés sous feuillet 2080 no 3 de Carouge, pour fr. 346 000, et divers outillages, machines et équipements selon inventaire du 12.3.1986, pour fr. 216 545. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Kurt E. Schmid, d'Oberendingen, commune d'Endingen, à Onex, administrateur unique, avec signature individuelle.

**Jura - Jura - Giura****Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)**

17 mars 1986  
L. Puccini, au Noirmont. La titulaire est Lucienne Puccini, de Muriaux, au Noirmont. Garage et carrosserie des Esserts.

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## HandelsBank N.W., Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1985  
(vor Verteilung des Gewinnsaldos)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	176 950 727.02
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	1 016 176 325.69
Bankendebitoren auf Zeit		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	665 071 000.—	Kreditoren auf Sicht	299 647 829.32
- davon mit Rangrücktritt	1 500 000.—	Kreditoren auf Zeit	592 580 862.60
Wechsel und Geldmarktpapiere		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
- davon Reskriptionen und Schatzscheine	—	374 994 000.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		Depositenhefte, Depositen- und Anlagekonti	146 597 324.36
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Kassenobligationen	366 723 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	12 040 372.61	Obligationen anleihen	175 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		- davon nachrangig	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		25 000 000.—	
- davon mit hypothekarischer Deckung	36 997 678.92	Akzepté und Eigenwechsel	18 766 670.37
Kontokorrent-Kredite und Darlehen		Sonstige Passiven	66 155 260.64
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		Kapital	70 000 000.—
Hypothekaranlagen		Gesetzliche Reserve	110 500 000.—
Wertschriften		Andere Reserven	58 500 000.—
- davon mit Rangrücktritt	11 037 000.—	Gewinnvortrag vom Vorjahr	1 280 000.—
Dauernde Beteiligungen		Reingewinn des Jahres	17 500 000.—
Bankgebäude			
Andere Liegenschaften			
Sonstige Aktiven			
	3 116 378 000.—		3 116 378 000.—
<b>Aufwand</b>		<b>Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1985</b>	
			<b>Ertrag</b>
Passivzinsen	120 613 000.—	Aktivzinsen	137 808 000.—
Kommissionsaufwand	401 201.69	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	3 311 367.92
Bankbehörden und Personal	37 346 710.60	Kommissionsertrag	48 423 977.09
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	8 625 459.85	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	7 777 033.66
Geschäfts- und Bürokosten	18 534 709.74	Wertschriftenertrag	21 606 481.24
Steuern	3 241 645.10	Ertrag der dauernden Beteiligungen	2 930 330.06
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	20 000 000.—	Verschiedenes	4 405 537.01
Reingewinn des Jahres	17 500 000.—		
	226 262 726.98		226 262 726.98

## UTO Bank, Zürich

Bilanz auf den 31. Dezember 1985

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	2 205 726.11
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	2 770 480.—
- davon Metallkonti	4 487 630.64	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Bankendebitoren auf Zeit		Kreditoren auf Sicht	33 165 704.17
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—	- davon Metallkonti	
Wechsel und Geldmarktpapiere		4 487 630.64	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		Kreditoren auf Zeit	3 032 524.45
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
- davon mit hypothekarischer Deckung	783 728.85	3 032 524.45	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Depositenkonti und Einlagehefte	12 365 261.03
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Kassaobligationen	1 950 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	4 040 088.—	Sonstige Passiven	4 057 029.57
Hypothekaranlagen		Aktienkapital	4 000 000.—
Wertschriften		Gesetzliche Reserve	1 000 000.—
Dauernde Beteiligungen		Andere Reserven	5 750 000.—
Sonstige Aktiven		Gewinnsaldo:	
	71 145 286.96	Gewinnvortrag vom Vorjahr	222 173.25
		Reingewinn 1985	626 388.38
			848 561.63
			71 145 286.96
<b>Erläuterungen zur Jahresbilanz</b>		<b>Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz 1985</b>	
<b>Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften</b>		<b>Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte</b>	
			<b>Fr.</b>
Schweizerische Obligationen:		Garantieverpflichtungen und Akkreditive,	
Bund	1 515 350.—	Eventualverpflichtungen	662 861.—
Kantone und Gemeinden	630 086.65	Forderungen aus festen Termingeschäften	
Banken	614 375.—	in Wertschriften und Edelmetallen	1 117 244.—
Inländische Pfandbriefe		Verpflichtungen aus festen Termingeschäften	
Schweizerische Aktien:		in Wertschriften und Edelmetallen	1 109 707.—
Andere			
Ausländische Obligationen:			
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	32 960.—		
Andere	157 950.—		
Ausländische Aktien			
Anteilscheine von Anlagefonds			
	4 038 713.35		
<b>Gruppenweise Zusammenstellung der dauernden Beteiligungen</b>			
Schweizerische Aktien:			
Finanzgesellschaften			
Ausländische Aktien:			
Banken	\$ 250 000.—		
	450 000.—		
	1 450 000.—		
<b>Auslandaktiven (in tausend Franken gerundet)</b>			
Gesamtbetrag in Auslandaktiven			
- davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit			
bis zu 90 Tagen	8 014 000.—		
über 90 Tage	—		
	25 925 000.—		
<b>Aufwand</b>		<b>Erfolgsrechnung 1985</b>	
			<b>Ertrag</b>
Passivzinsen	1 806 804.90	Aktivzinsen	3 093 745.22
Kommissionsaufwand	6 236.—	Ertrag aus Wechsel und Geldmarktpapiere	16 230.10
Bankbehörden und Personal	2 087 043.35	Kommissionsertrag	2 397 950.—
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	130 510.30	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	408 908.20
Geschäfts- und Bürokosten	1 043 724.30	Wertschriftenertrag	299 475.65
Steuern	141 419.70	Ertrag der dauernden Beteiligungen	144 000.—
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	745 722.45	Verschiedenes	227 540.21
Reingewinn 1985	626 388.38		
	6 587 849.38		6 587 849.38

Gewinnverteilung gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 18. März 1986

	Fr.
Zuweisung an andere Reserven	500 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	348 561.63
	848 561.63

## Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 27. März 1986

Aktiven
Gold
Devisen
Sonderziehungsrechte
Inlandportefeuille
- diskontierte Forderungen
- Schatzanweisungen des Bundes*)
Lombardvorschüsse
Wertschriften
- deckungsfähige
- andere
Korrespondenten im Inland
Sonstige Aktiven
Total

\*) inkl. Geldmarktbuchforderungen

Passiven
Grundkapital und Reservefonds
Notenumlauf
Taglich fällige Verbindlichkeiten
- Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften
- übrige täglich fällige Verbindlichkeiten
Mindestreserven von Banken auf:
- inländischen Verbindlichkeiten
- ausländischen Verbindlichkeiten
Verbindlichkeiten auf Zeit
- eigene Schuldverschreibungen
Sonstige Passiven
Total

Offizielle Sätze

Offizieller Diskontsatz

Offizieller Lombardzinsfuß

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln

b) für übrige Pflichtlager

Änderung vom 24. März 1986

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I  
In Art. 1 der Verordnung vom 14. Mai 1976 über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe werden die Ausfuhrbeitragsansätze, gültig für den Monat April 1986, wie folgt festgesetzt:

Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.	Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.
ex 0401.10	37.50	1102.12	9.50
0401.20	332.30	ex 1102.14	104.50
ex 0402.10	468.60	1701.20	22.20
ex 0402.10	297.50	1701.30	25.20
ex 0402.20	1363.70	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	171.30		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	1224.—	1702.16	17.20
ex 0403.10	924.—	1702.18	17.60
ex 0403.12	678.80	1702.20	22.20
		1702.30	13.20
0405.20	215.20		
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	104.50		

II  
Diese Änderung tritt am 1. April 1986 in Kraft.24. März 1986 Eidgenössisches Finanzdepartement:  
O. Stich

## Kurzarbeit, wetterbedingte Arbeitsausfälle Entlassungen und Kündigungen im Februar 1986

Im Februar 1986 hat die Kurzarbeit gegenüber Januar 1986 nochmals leicht zugenommen. Es meldeten 185 Betriebe Kurzarbeit gegenüber 152 im Vormonat; dies ist der niedrigste Februar-Stand seitdem die Kurzarbeit statistisch erhoben wird (1975). Die Zahl der von Kurzarbeit betroffenen Arbeitnehmer belief sich gesamtschweizerisch auf 2934, was gegenüber Januar 1986 einer Zunahme von 983 entspricht. Die Ausfallstunden beliefen sich im Februar 1986 auf rund 161 000, nach knapp 100 000 im Vormonat.

Erwartungsgemäss haben die wetterbedingten Arbeitsausfälle im Februar 1986 stark zugenommen, und zwar auf 2988 Betriebe mit 32 117 Arbeitnehmern; das sind 1774 Betriebe und 22 496 Arbeitnehmer mehr als im Vormonat. Die Ausfallstunden stiegen im Februar 1986 auf 2,194 Mio, nachdem es im Januar 1986 lediglich 522 000 waren.

Aus wirtschaftlichen Gründen erfolgten im Februar 1986 105 Entlassungen (67 Männer und 38 Frauen); im Vormonat wurden 106 und im Februar 1985 176 Entlassungen vorgenommen. Kündigungen auf einen späteren Zeitpunkt wurden 172 (75 Männer und 97 Frauen) ausgesprochen. Gegenüber Januar 1986 bedeutet dies eine Abnahme um 121 Kündigungen, gegenüber Februar 1985 eine solche um 210. Auch bei den Entlassungen und Kündigungen sind seit Mitte der siebziger Jahre noch nie so tiefe Februar-Ergebnisse registriert worden.

Actif
Encaisse-or
Devises
Droits de tirage spéciaux
Portefeuille suisse
- valeurs escomptées
- bons du Trésor de la Confédération*)
Avances sur nantissement
Titres
- pouvant servir de couverture
- autres
Korrespondants en Suisse
Autres postes de l'actif
Total

\*) y compris créances comptables à court terme

Passif
Capital social et fonds de réserve
Billets en circulation
Engagements à vue
- comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse
- autres engagements à vue
Réserves minimales des banques sur:
- les engagements en Suisse
- les engagements envers l'étranger
Engagements à terme
- bons émis par la banque
Autres postes du passif
Total

Taux officiels

Taux officiel d'escompte

Taux officiel pour avance

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages

b) pour autres stocks obligatoires

## Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base

Modification du 24 mars 1986

Le Département fédéral des finances arrête:

I  
A l'art. 1er de l'ordonnance du 14 mai 1976 sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base, ces taux sont fixés comme il suit pour le mois d'avril 1986:

Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.	Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.
ex 0401.10	37.50	1102.12	9.50
0401.20	332.30	ex 1102.14	104.50
ex 0402.10	468.60	1701.20	22.20
ex 0402.10	297.50	1701.30	25.20
ex 0402.20	1363.70	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	171.30		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	1224.—	1702.16	17.20
ex 0403.10	924.—	1702.18	17.60
ex 0403.12	678.80	1702.20	22.20
		1702.30	13.20
0405.20	215.20		
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	104.50		

II  
La présente modification entre en vigueur le 1er avril 1986.24 mars 1986 Département fédéral des finances:  
O. Stich

## Réductions de l'horaire de travail, pertes de travail pour cause d'intempéries, licenciements et résiliations en février 1986

En février 1986, les réductions de l'horaire de travail ont, une nouvelle fois, subi une légère hausse par rapport au mois précédent: 185 entreprises ont annoncé des réductions d'horaires, contre 152 en janvier. Ce chiffre est le plus bas que l'on ait enregistré en février, depuis que les réductions de l'horaire de travail font l'objet d'une statistique (1975). Pour l'ensemble de la Suisse, le nombre des travailleurs touchés par des réductions d'horaires s'est élevé à 2934, d'où une augmentation de 983 par rapport à janvier 1986. En février 1986, les heures perdues se sont chiffrées à quelque 161 000, contre près de 100 000 le mois précédent.

Comme on s'y attendait, les pertes de travail pour cause d'intempéries ont fortement augmenté en février 1986: elles ont touché 2988 entreprises, soit 32 117 travailleurs en tout, ce qui représente 1774 entreprises et 22 496 travailleurs de plus que le mois précédent. En février 1986, le nombre des heures perdues s'est accru, montant à 2,194 millions, alors qu'il n'atteignait que 522 000 en janvier 1986.

En février 1986, le nombre des licenciements pour des motifs économiques s'est inscrit à 105 (67 hommes et 38 femmes); il y en avait eu 106 le mois précédent et 176 en février 1985. En outre, des résiliations de contrats de travail ont été significatives, pour une date ultérieure, à 172 personnes (75 hommes et 97 femmes); cela représente une diminution de 121 par rapport à janvier 1986 et de 210 par rapport à février 1985. A l'instar des réductions d'horaires, les licenciements et résiliations ne s'étaient encore jamais, depuis le milieu des années septante, établis à un niveau aussi bas en février.

## Banque nationale suisse - Situation au 27 mars 1986

Veränderungen seit dem letzten Ausweis  
Changements depuis la dernière situation

Fr.	Fr.
11 903 906 919.85	—
33 902 708 746.34	- 1 671 865 031.15
6 837 518.25	—
2 397 500 002.45	+ 2 266 709 659.55
405 807 777.80	+ 405 807 777.80
2 970 547 087.19	+ 2 955 592 087.19
238 625 100.—	- 1 192 100.—
1 768 608 401.—	+ 4 823 700.—
299 439 489.51	+ 253 550 697.95
306 566 559.19	+ 8 005 530.63
54 200 547 601.58	—

Fr.	Fr.
100 000 000.—	—
24 818 193 225.—	+ 1 288 397 920.—
11 672 720 304.59	+ 3 814 928 690.84
1 357 537 266.44	- 904 050 772.55
—	—
—	—
—	—
16 252 096 805.55	+ 22 156 483.68
54 200 547 601.58	—

Taux officiels

Taux officiel d'escompte

Taux officiel pour avance

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages

b) pour autres stocks obligatoires

## Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'exportazione dei prodotti agricoli di base

Modificatione del 24 marzo 1986

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

I  
Nell'art. 1 dell'ordinanza del 14 maggio 1976 sulle aliquote dei contributi all'exportazione dei prodotti agricoli di base, tali aliquote - valide per il mese di aprile 1986 - sono fissate come segue:

Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.	Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.
ex 0401.10	37.50	1102.12	9.50
0401.20	332.30	ex 1102.14	104.50
ex 0402.10	468.60	1701.20	22.20
ex 0402.10	297.50	1701.30	25.20
ex 0402.20	1363.70	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	171.30		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	1224.—	1702.16	17.20
ex 0403.10	924.—	1702.18	17.60
ex 0403.12	678.80	1702.20	22.20
		1702.30	13.20
0405.20	215.20		
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	104.50		

II  
La presente modificazione entra in vigore il 1° aprile 1986.24 marzo 1986 Dipartimento federale delle finanze:  
O. Stich

## Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen  
Baubteilung Kreis II

Basel SBB, Güterbahnhof Wolf  
Reinigungs- und Unterhaltsanlage für Reisezugwagen  
BKP 224.1 Plastische und elastische Dichtungsbeläge (Flachdächer).

Auflage der Pläne und Übernahmbedingungen ab 7. April 1986 bei der Sektion Hochbau, Büro Nr. 402, im Verwaltungsgebäude SBB, Schweizerhofquai 6, 6002 Luzern, und im Hochbaubüro Basel, Centralbahnstrasse 10, 4051 Basel. Submissionsunterlagen sind dort erhältlich (Telefon 041 21 37 73 und 061 21 21 80). Abgabe der Pläne gegen Bezahlung von Fr. 15.—. Der Betrag wird nicht rückerstattet. Angebote mit der Aufschrift «Basel SBB GB Wolf: Dichtungsbeläge (Flachdächer)» sind an die SBB, Bauabteilung Kreis II, 6002 Luzern, bis Montag, 28. April 1986, verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. August 1986 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Mittwoch, 30. April 1986, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude SBB, Schweizerhofquai 6, 1. Stock, Konferenzsaal Nr. 117. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmerverbände Zutritt. (M 132)

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern  
Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## GRANDS MAGASINS JELMOLI SA ZÜRICH

### Partizipationsschein-Ausgabe 1986

Die ordentliche Generalversammlung der Grands Magasins Jelmoli SA, Zürich, vom 24. März 1986 hat unter anderem beschlossen,

### 157 500 Inhaber-Partizipationsscheine von je Fr. 20.- Nennwert

dividendenberechtigt ab 1. Januar 1986

auszugeben. Die unterzeichneten Banken haben diese Partizipationsscheine fest übernommen und bieten sie den Aktionären der Gesellschaft in der Zeit vom

### 2. bis 11. April 1986, mittags

zu folgenden Bedingungen zum Bezuge an:

Bezugspreis  
Bezugsverhältnis  
Bezugsrecht  
Liberierung  
Kotierung

Fr. 20.- netto je Partizipationsschein  
1 Partizipationsschein auf 2 Inhaberaktien  
Coupon Nr. 38 ab Inhaberaktien  
25. April 1986  
wird zuerst an den Vorbörsen, später an den Hauptbörsen von Zürich, Basel und Genf beantragt werden.

Die unterzeichneten Banken nehmen Bezugsanmeldungen spesenfrei entgegen und halten Prospekte sowie Bezugs-scheine zur Verfügung von Interessenten. Sie sind auch gerne bereit, den Kauf und den Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.

25. März 1986

### Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerische Bankgesellschaft Schweizerischer Bankverein  
Bank Leu AG A. Sarasin & Cie

Valoren-Nummern: 183 820 Inhaberaktien, 183 821 Partizipationsscheine

## Bank in Menziken

### Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 9 000 000.- auf Fr. 10 500 000.- durch Ausgabe von 3000 neuen Aktien zu nom. Fr. 500.-.

#### Ausgabebedingungen:

##### 1. Vorrechtszeichnung

Auf je 9 bisherige Aktien kann 1 neue Aktie zum Preise von Fr. 750.- netto bezogen werden.

##### 2. Freie Zeichnung

Die für die freie Zeichnung reservierten Aktien werden zum Preise von Fr. 1470.- netto angeboten.

##### 3. Zeichnungsfrist

Zeichnungen werden in der Zeit vom 1. bis 18. April 1986 entgegengenommen.

##### 4. Liberierung

Die Liberierung der neuen Aktien hat bis spätestens 30. Juni 1986 zu erfolgen.

##### 5. Dividendenberechtigung

Die neuen Aktien sind dividendenberechtigt ab 1. Juli 1986 (1/2 Dividende für das Geschäftsjahr 1986).

Der Prospekt enthält alle näheren Bestimmungen; er ist beim Hauptsitz der Bank in Menziken sowie bei deren Filialen in Beromünster und Gränichen und den Agenturen in Boniswil, Fahrwangen, Menziken/Waagplatz, Oberkulm und Unterkulm erhältlich.

Menziken, den 27. März 1986

Bank in Menziken

## Gebr. Böhler & Co., Aktiengesellschaft Wallisellen

### Einladung zur 62. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, 22. April 1986, 8.30 Uhr, in Wallisellen, Güterstrasse 4.

#### Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Geschäftsjahr 1985; Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Behandlung des Geschäftsergebnisses.
3. Wahlen.
4. Allfälliges.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten können bis 15. April 1986 bei der Direktion der Gesellschaft in Wallisellen bezogen werden. Der Geschäftsbericht mit der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle sind bis zum Tage der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Wallisellen, den 27. März 1986

Der Verwaltungsrat

## M Metallwerke AG, Dornach

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur Teilnahme an der

### ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, 25. April 1986, 16 Uhr, ins Personalhaus der Gesellschaft, Weidenstrasse 24, Dornach, eingeladen.

#### Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1985.
2. Revisorenbericht.
3. Beschlussfassung über:
  - a. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung;
  - b. Entlastung der Organe der Verwaltung und Geschäftsleitung;
  - c. Verwendung des Reingewinns.
4. Statutarische Wahlen.
5. Verschiedenes.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können bis zum 21. April 1986 bei der Gesellschaft in 4143 Dornach bezogen werden gegen Vorlage der Aktientitel oder eines Bankdepotscheines.

Die Bilanz und die Erfolgsrechnung sowie der Geschäfts- und Revisorenbericht sind vom 14. April 1986 an zur Einsichtnahme der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft aufgelegt.

Im Namen des Verwaltungsrates  
Der Präsident: F. Halm

## WZ Wasserwerke Zug Aktiengesellschaft

Die Aktionäre der Wasserwerke Zug AG werden hiermit zur

### 94. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 17. April 1986, 16 Uhr, in das Theater-Casino, in Zug, eingeladen.

#### Tagesordnung:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 25. April 1985.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1985; Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend:
  - a. Geschäftsbericht;
  - b. Jahresrechnung;
  - c. Verwendung des Rechnungsergebnisses;
  - d. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Wahl von zwei Mitgliedern des Verwaltungsrates.
5. Bericht und Antrag betreffend Unterbeteiligung an Kraftwerkanlagen.
6. Bericht und Antrag betreffend Gasversorgung der WWZ, Einführung von Erdgas oder Stillelegung der Gasversorgung.
7. Verschiedenes.

Die Eintrittskarten, Geschäftsbericht und Jahresrechnung samt dem Bericht der Kontrollstelle sowie Berichte und Anträge an die Generalversammlung können vom 8. bis 14. April 1986 gegen Nachweis des Aktienbesitzes bei allen Bankinstituten mit Domizil in Zug sowie deren Niederlassungen bestellt werden.

Die erwähnten Unterlagen liegen ausserdem am Sitz der Gesellschaft, Poststrasse 6, 6301 Zug, zur Einsicht auf.

Nach dem 14. April 1986 können keine Eintrittskarten mehr abgegeben werden.

Zug, den 25. März 1986

Der Verwaltungsrat

## Kern & Co. AG, Aarau

### Einladung zur 73. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 18. April 1986, 17.15 Uhr, im Gasthof zum Schützen, Aarau.

#### Traktanden:

1. Protokoll der 72. ordentlichen Generalversammlung vom 19. April 1985.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz pro 1985; Bericht der Kontrollstelle; Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahlen:
  - a. Verwaltungsrat;
  - b. Kontrollstelle.

Das Protokoll, die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 3. April 1986 an zur Einsichtnahme der Aktionäre im Geschäftsdomizil in Aarau, Schachenallee, auf.

Ausweis über den Aktienbesitz im Versammlungslokal.

Aarau, den 2. April 1986

Der Verwaltungsrat

## Genossenschaft Junge Altstadt Winterthur

### Einladung zur 12. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, 15. April 1986, 10 Uhr, im Restaurant Casino (1. Stock), 8400 Winterthur.

#### Traktanden:

1. Begrüssung, Wahl der Stimmzähler.
2. Protokoll der 11. ordentlichen Generalversammlung\*.
3. Jahresbericht des Präsidenten.
4. Geschäftsbericht\*.
5. Jahresrechnung und Revisorenbericht\*.
6. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
7. Entlastung der Verwaltung.
8. Gesamtbudget 1986\*.
9. Festsetzung der Jahresbeiträge 1987.
10. Erneuerungswahlen für die Amtsperiode 1986-1989:
  - a. Wahl des Präsidenten\*;
  - b. Wahl der Mitglieder der Verwaltung\*.
11. Ergebnisse der Arbeitstagung vom 19. Februar 1986:
  - a. Forderungen in der Verkehrs- und Parkraumpolitik\*;
  - b. Weitere Verbesserung des Kundendienstes\*.
12. Mitglieder Mutationen 1985: Eintritte/Austritte.
13. Verschiedenes.

\*Unterlagen liegen in der Geschäftsstelle, obere Kirchgasse 5, zur Einsicht auf.

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK  
BANQUE NATIONALE SUISSE  
BANCA NAZIONALE SVIZZERA ☒

### Einladung zur 78. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 25. April 1986, 10.15 Uhr, im Grossen Saal des Casinos, in Bern.

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung der Versammlung, Präsidialansprache
2. Wahl von zwei Mitgliedern des Bankrats
3. Wahl von drei Mitgliedern und drei Ersatzmännern der Revisionskommission
4. Entgegennahme des Geschäftsberichts und des Berichts der Revisionskommission; Genehmigung der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1985; Entlastung der Verwaltung
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen oder sich durch einen andern Aktionär vertreten zu lassen wünschen, können ihre Zutrittskarte bis spätestens 21. April 1986 beim Aktienregister der Schweizerischen Nationalbank, 3003 Bern, oder bei einer andern Nationalbankstelle anfordern. Als Aktionär wird anerkannt, wer am 11. April 1986 im Aktienregister eingetragen ist.

Der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung können ab 15. April 1986 bei den Sitzen und Zweiganstalten der Bank eingesehen werden. Sie können überdies beim Generalsekretariat der Bank, 3003 Bern, angefordert werden.

Am Tage der Generalversammlung können die Stimmkarten ab 9.15 Uhr beim Eingang des Sitzungssaals gegen Vorweisung der Zutrittskarten entgegengenommen werden.

Bern, den 2. April 1986

Der Präsident des Bankrats: Dr. E. Wyss

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK  
BANQUE NATIONALE SUISSE  
BANCA NAZIONALE SVIZZERA ☒

### Convocation à la 78e Assemblée générale ordinaire des actionnaires

qui aura lieu le vendredi 25 avril 1986, à 10 h. 15, dans la grande salle du Casino, à Berne.

#### Ordre du jour:

1. Ouverture de l'Assemblée générale, discours présidentiel
2. Election de deux membres du Conseil de Banque
3. Nomination de la Commission de contrôle (3 membres et 3 suppléants)
4. Présentation du rapport de gestion et du rapport de la Commission de contrôle; approbation du compte de profits et pertes, ainsi que du bilan au 31 décembre 1985; décharge à l'administration
5. Répartition du bénéfice net

Les actionnaires qui désirent assister à l'Assemblée générale ou s'y faire représenter par un autre actionnaire peuvent demander une carte d'admission à la Banque nationale suisse, registre des actions, 3003 Berne, ou à un autre comptoir de la Banque, jusqu'au 21 avril 1986 au plus tard. La qualité d'actionnaire est déterminée par les inscriptions figurant au registre des actions à la date du 11 avril 1986.

Le rapport de gestion et les comptes annuels peuvent être consultés, à partir du 15 avril 1986, auprès des sièges et des succursales de la Banque. Ils peuvent en outre être commandés au secrétariat général de la Banque, 3003 Berne.

Le jour de l'Assemblée générale, les actionnaires pourront retirer les bulletins de vote à partir de 9 h. 15, à l'entrée de la salle, sur présentation de la carte d'admission.

Berne, le 2 avril 1986

Le Président du Conseil de banque: Dr E. Wyss

### Arab Bank (Switzerland) Ltd., Zürich

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

#### 24. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 22. April 1986, 11.30 Uhr, in die Büros am Hauptsitz der Gesellschaft, Talacker 21, Zürich, eingeladen.

#### Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz 1985 sowie Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns und Ausschüttung einer Dividende an die im Aktienbuch per 31. Dezember 1985 registrierten Aktionäre.
4. Wahlen.

Zur Stimmabgabe an der Generalversammlung sind lediglich diejenigen Aktionäre berechtigt, welche bis und mit 1. April 1986 im Aktienbuch eingetragen sind. In der Zeit vom 2. bis 22. April 1986 werden keine Eintragungen im Aktienregister vorgenommen.

Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle liegen beim Sitz Zürich, Talacker 21, Zürich, und bei der Filiale Genf, Quai du Mont-Blanc 1, den Aktionären zur Einsicht auf. Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden vom 2. bis 21. April 1986, im Büro Zürich, Talacker 21, 8001 Zürich.

Aktionäre, welche nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen können, jedoch ihre Aktien vertreten lassen möchten, können ihre Stimme mit Vollmacht gemäss § 10 der Statuten abgeben.

Zürich, den 4. März 1986

Der Verwaltungsrat

### SI Alfred Anthonioz, Genève

Les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

le mardi 22 avril 1986, à 11 h. 15, au domicile de la société.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

### Project Promoting SA, Genève

Messieurs les actionnaires de la société sont avisés qu'une

#### assemblée générale extraordinaire

aura lieu le lundi 14 avril 1986, à 15 h., en l'étude de Me Christian Goerg, notaire à Genève, rue Ferdinand-Hodler 9.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Dissolution et entrée en liquidation de la société.
2. Démission de l'administrateur et nomination d'un liquidateur.

Genève, le 2 avril 1986

L'administrateur

### Transports Publics de la Région Lausannoise SA, Lausanne

Mmes et MM. les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale extraordinaire

le mardi 15 avril 1986, à 16 h. 30, à l'Hôtel de la Paix, à Lausanne.

Ordre du jour:

1. Elections complémentaires au conseil d'administration.
2. Divers.

Etablissement de la feuille de présence des 16 h.

Les cartes d'admission à cette assemblée sont délivrées sur présentation des titres, par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, service des titres, jusqu'au mercredi 9 avril 1986, à 16 h., dernier délai.

Lausanne, le 1er avril 1986

Le conseil d'administration

### Woge Immobilien AG

#### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, 16. April 1986, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Münchsteig 3, 8008 Zürich.

Traktanden: die statutarischen.

Geschäfts- und Revisionsbericht liegen am Sitz der Gesellschaft auf, wo auch gegen Aktienausweis Eintrittskarten für die Versammlung erhältlich sind.

Zürich, den 26. März 1986

### Ballenberg-Dampfbahn AG, Tal, Brienz BE

Die Aktionäre der Ballenberg-Dampfbahn AG werden zu der am Samstag, 26. April 1986, 16 Uhr, im Kunst- und Kongresshaus Luzern, stattfindenden

#### 1. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre eingeladen.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1984/85.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung; Verwendung des Gewinnsaldos; Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahlen für das Geschäftsjahr 1986: Verwaltungsrat; Kontrollstelle.
5. Varia.

Die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht mit dem Antrag des Verwaltungsrates über die Gewinnverwendung sind vom 14. April 1986 an am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre aufgelegt.

Die Inhaberaktionäre können am Tag und am Ort der Generalversammlung, von 14 bis 16 Uhr, ihre Zutrittskarte gegen Vorweisung der Aktien oder einen anderen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz beziehen.

3855 Brienz, den 27. März 1986

Ballenberg-Dampfbahn AG  
Namens des Verwaltungsrates:  
A. Zmoos, Präsident  
Chr. Lüber, Vizepräsident

### Société de l'immeuble Sandoz-Travers-SA, Neuchâtel

#### Assemblée générale

Messieurs les actionnaires sont convoqués le jeudi 17 avril 1986, à 11 h., dans l'immeuble de la société, rue de la Collégiale 3, à Neuchâtel.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal.
2. Rapport du conseil d'administration.
3. Rapport du contrôleur des comptes.
4. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Le bilan et le compte de pertes et profits, le rapport de gestion et celui du contrôleur sont à la disposition des actionnaires, chez Messieurs Wavre, avocats et notaires, Hôtel DuPeyrou, à Neuchâtel.

Les cartes d'admission à l'assemblée doivent être demandées à la Société de Banque Suisse, à Neuchâtel, jusqu'au 14 avril 1986.

Le conseil d'administration

### Photoglob AG, Zürich

Grubenstrasse 37

#### Dividendenzahlung

Für das Geschäftsjahr 1985 setzte die Generalversammlung eine Dividende von 5% fest.

Die Zahlung erfolgt vom 2. April an am Sitze der Gesellschaft sowie durch die Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und die Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, gegen Coupon Nr. 34 mit Fr. 5.--, abzüglich 35% Verrechnungssteuer mit Fr. 3.25 netto.

8045 Zürich, den 2. April 1986

Der Verwaltungsrat

### Grands Magasins Au Grand Passage SA Genève

L'assemblée générale qui a eu lieu le 26 mars 1986 a voté un dividende de fr. 27.-- par action.

Le coupon no 36 sera donc payable par fr. 27.--, sous déduction de l'impôt anticipé de 35%, soit à raison de fr. 17.55 net, auprès du Crédit Suisse et de l'Union de Banques Suisses, à Genève, dès le 27 mars 1986.

Le conseil d'administration

# Computer Finance AG

CH-8217 Wilchingen · Unterneuhaus 236 · Telefon 053 - 6 20 90 · Postcheckkonto 82 - 1620 - 5

## Inkassoauftrag

Name und Adresse  
des Gläubigers

Schuldner

(Firma, Name, Vorname)

(Beruf, Branche, evtl. Geburtsdatum und Heimatort)

(Straße und Hausnummer)

(Ort, evtl. letzte bekannte Adresse)

PC-Konto oder  
Bankverbindung

Forderungsgrund

z.B. Rechnung, Behandlung, Warenlieferung, Reparatur, Darlehen, Vertrag usw.

vom

Forderungsbetrag

Franken

verfallen am

**Voilmacht**

Wir bevollmächtigen die Firma Computer Finance AG zum Inkasso obigen Guthabers. Wir erklären ausdrücklich, daß unsere Bevollmächtigten unsere Forderung vor Gericht (Konkursgericht) vertreten oder Dritte bevollmächtigen können. Gleichzeitig haben wir von den untenstehenden Bedingungen Kenntnis genommen.

**Procuracion**

Nous donnons procuracion à la maison Computer Finance AG, pour encaisser la Créance susmentionnée. Nous déclarons expressément que notre mandataire peut représenter notre créance auprès des Tribunaux, ou mandater des tiers à cet effet. Nous avons en même temps pris connaissance de vos conditions.

**Delega**

Autorizziamo la Ditta Computer Finance AG, a incassare l'importo suddetto. Dichiaro esplicitamente che la nostra delegate può rappresentare il nostro credito in giudizio o delegare altri e rappresentarlo. Inoltre abbiamo preso nota delle vostre condizioni.

**Computer Finance AG, löst Ihre Inkassoprobleme, ohne dass Sie ein Jahresabonnement abschliessen müssen. Honorar berechnen wir nur im Erfolgsfall. Wir verfügen über eine fast 30jährige Erfahrung und modernste Computer-Anlage. Trotzdem sind wir bemüht Ihre Schuldner individuell zu behandeln. Testen Sie uns mit nebenstehendem Probeauftrag, denn auch hier heisst es – probieren geht über studieren.**

**PS: Verlustscheinverwertung ist unsere Spezialität.**

Datum: \_\_\_\_\_

Stempel und Unterschrift: \_\_\_\_\_

### Inkassobedingungen für Inkassoaufträge Schweiz und Fürstentum Liechtenstein

Der Gläubiger bezahlt im Erfolgsfall die nachfolgenden Honorare:

Fr. 40.- für Forderungssummen bis Fr. 800.-

5 % für Forderungssummen bis Fr. 5000.-

3 % für Forderungssummen ab Fr. 5001.-

bei Forderungen über Fr. 10 000.- bezahlt der Gläubiger kein Honorar, wenn es der Computer Finance AG gelingt, die Verzugskosten beim Schuldner einzukassieren.

Bei den obigen Honoraransätzen sind Adreßnachforschungs-, Anwalts- und Gerichtskosten sowie Betreibungskosten und Vertretungen außer Haus nicht inbegriffen.

### Inkassotarif für das Ausland

Das Honorar der Computer Finance AG beträgt in jedem Fall:

In Europa 15 % des Forderungsbetrages,  
mind. Fr. 150.- pro Fall.

In Übersee 25 % des Forderungsbetrages,  
mind. Fr. 250.- pro Fall.

Im Honorar sind Korrespondenten-, Anwalts- und Gerichtskosten nicht enthalten.

### Verlustscheinverwertung

Computer Finance AG verrechnet nur im Erfolgsfall ein Honorar von 50 % nach Verrechnung der Auslagen. Im Nichterfolgsfall gehen die Auslagen zu Lasten Computer Finance AG.

## Marvinpart SA, Chiasso

Gli azionisti della Marvinpart SA, Chiasso, sono convocati in

### assemblea generale straordinaria

presso lo studio fiduciario Dott. Geo Camponovo, corso San Gottardo 32, Chiasso, per il giorno di martedì 15 aprile 1986, alle ore 10.30, per discutere e deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione sulla gestione e resoconto economico 1985; lettura del rapporto di revisione.
2. Approvazione della relazione, dei conti e del rapporto di revisione.
3. Deliberazione sull'impiego del risultato d'esercizio.
4. Dimissioni dell'amministratore unico, dell'organo di revisione e designazione di nuovo consiglio di amministrazione e di nuovo organo di revisione.
5. Eventuali.

L'amministratore unico:  
Dott. Geo Camponovo

### Fiduciaire Suisse romande

à disposition pour  
— domiciliation sociétés  
— création succursales  
— secrétariat, etc.

Ecrire sous  
chiffre 1 M. 22-662056  
à Publicitas  
1002 Lausanne.



### Nichtigkeitserklärung

Die Einlagehefte der Bank Prokredit AG,

Nr. 01-04471/00, Zürich  
Nr. 01-29854/01, Zürich  
Nr. 01-36311/07, Zürich  
Nr. 01-40483/08, Zürich  
Nr. 01-53334/05, Zürich  
Nr. 01-54318/06, Zürich  
Nr. 05-05780/03, St. Gallen  
Nr. 06-12602/18, Aarau  
Nr. 07-19288/02, Bern  
Nr. 07-21161/00, Bern  
Nr. 07-22636/18, Bern  
Nr. 11-01149/07, Biel

werden vermisst. Die Gläubiger werden über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber der Hefte diese nicht binnen 6 Monaten nach dieser Publikation der oben erwähnten Bank vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Bank Prokredit AG

Seit  1928

Informationslisten

Wirtschaftsauskünfte und Inkasso  
im in- und Ausland

Verlustscheinverwertung

**Credita**

6403 Küssnacht am Rigi

Telefon 041 81 13 61

## M. Daniele Bolzonello

informe sa fidèle clientèle qu'il a remis le café restaurant Le Modulard, sis à Genève, route de Frontenex 62, à la

### Société Modulard S.A.

qui sera exploité à partir du 1er avril 1986 sous la direction de

### M. et Mme Danilo et Emilia Righetto

qu'il recommande vivement.

La vente ne porte que sur l'actif à l'exclusion de tout passif.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances détaillées au 31 mars 1986, en mains de la Fiduciaire Gérald Dentand, avenue Vibert 9, 1227 Carouge, case postale 242.

Délai de production le 30 avril 1986, sous peine de forclusion.



Inserate  
erschliessen  
den Markt

### Annulation

Les camets de dépôt de la Banque Procrédit SA

no 03-16518/08, Genève  
no 03-18898/04, Genève  
no 09-11999/04, Lausanne  
no 16-00603/01, Sion

sont égarés. Les créanciers disposeront de leurs avoirs, si lesdits camets ne sont pas présentés à la banque mentionnée ci-dessus, dans le délai de 6 mois dès cette publication.

Banque Procrédit SA



Wir verwerfen risikofrei Ihre

**Pfändungs- und Konkursverlustscheine**

Rufen Sie an:  
Telefon 01 252 57 15 (Herr Di Renzo)